

Fundacion Parlamento Hubenil
Aruba:

Summer Courses 2018 pa nos hobennan!

10 di Augustus 2018 na E.P.I.
auditorium, cuminsando 9:00
am!



BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

Diabierna 10 di Augustus 2018

E-mail di redaccion: solodipueblo@gmail.com
Prijs: Afl. 1.65 + 0.10 (bbo, bazv, bavp) = Afl. 1.75

URATACA CENTER

Awe 10 Augustus

Pasta Chicken Alfredo,
Garlic Bread & Ceasar salad

585 5212

Parlamentario Endy Croes:

SEGUN E MENEER DI SCHOOL MARLON SNEEK, 6 X 39000 TA 2.4 MIYON. SHAME ON YOU!!!



Un empleado na Cuerpo Policial prohibi pa drenta wardanan di polis

Motibo ta cu supuestamente el'a comete fraude cu
"material di polis"

Tiramento den cas di pueblo na Noord

Esnan envolvi ya a keda deteni



Minister Dangui Oduber a ricibi e seleccion Campeon di Junior League L.A.



Otro caso!!!

Homber a bati su muher mande hospital cu kashi di wowo kibra



Baby morto haya den avion na aeropuerto di LaGuardia New York

Trahadornan di limpieza a haya diamars un feto den we di un avion di American Airlines. Segun fuentenan den prensa Mericano, ta trata aki di un baby cu a nace morto di seis luna bieu.

E avion a sali for di Charlotte y a yega dialuna riba e aeropuerto di laGuardia na New York.

Den un conversacion cu USA Today, autoridadnan Mericano a confirma cu ta trata aki di un baby cu a nace morto. E aerolinea hunto cu polis, ta investigando e suceso.



Middag y AvondMAVO cu entrega di rooster y buki Dia 13 di Augustus

Directorado di Middag- y AvondMAVO ta den full swing cu su preparacionnan pa e aña escolar 2018-2019. Manera ta conoci Middag- y AvondMAVO ta pasando den un reorganizacion cu e principal intencion pa hunto cu mayor y alumno, hisa e resultadonan di e alumnonan cu paso acelera.

Entrega di rooster, buki y copia pa tur klas di Middag- y AvondMAVO ta tuma lugar riba dia 13 di Augustus 2018. Pa seccion Oranjestad esaki lo tuma lugar na Colegio EPI.

Pa seccion San Nicolas esaki lo tuma lugar na C.G. Abraham de Veerschool. Pa haci esaki na un manera mas ordena posibel, a organiza e entrega di rooster y demas material di school pa cada seccion conforme e siguiente schanan:

Seccion AvondMAVO Oranjestad klas 1-2-3-4 (Colegio EPI)

Klas	Horario
AMOS1	18.00 (=6.00pm)
AMOS2	18.00 (=6.00pm)
AMOS3	18.00 (=6.00pm)
AMOS3	20.00 (=8.00pm)

Seccion MiddagMAVO San Nicolas klas 2-3-4 (A.d.Veerschool)

Klas	Horario
MMSN2a	16.00 (=4.00pm)
MMSN3a/b	16.00 (=4.00pm)
MMSN4a/b	16.00 (=4.00pm)

Seccion AvondMAVO San Nicolas klas 1-4 (A.d.Veerschool)

Klas	Horario
AMSN1a	18.00 (=6.00pm)
AMSN4a	18.00 (=6.00pm)

Den caso cu un alumno (of su mayor) no por asisti na scol pa busca rooster y demas material di les riba e fecha y ora indica, ta pidi e alumno pa bay riba facebook, esta Middag en Avond MAVO Aruba – SAA. Hunto cu e personal di Middag- y AvondMAVO encarga cu e seccion ey, lo mira den ki forma lo por yuda e alumno concerni.

Marca den bo agenda, calender of smartphone: prome dia di school ta dialuna 3 di September 2018.

For di aki directorado di Middag- y AvondMAVO ta desea cada alumno feliz ultimo dianan di vacacion y un aña escolar 2018-2019 fructifero. Drs. Jorge A. Pietersz
tel. 5833779

Un empleado na Cuerpo Policial prohibi pa drenta wardanan di polis

Motibo ta cu supuestamente el'a comete fraude cu "material di polis"



Den cuadro den un investigacion interno. Cuerpo Policial Aruba a informa ayera diahuebs 9 di Augustus 2018 E.E.Zepeda a wordo prohibi pa drenta wardanan di polis. E persona aki ta esun encarga cu tur bestelling di material di polis y haciendo esaki aparentemente a bin sali na cla cu e persona tabata comete fraude cu bestellingen etc. Segun informe na nos redaccion e persona tabata favorece entre otro cierto companianan ora di bestellingen. etc.

Cuerpo Policial ta para pa seguridad, servicio, integridad, vigilancia y disponibilidad. E pueblo mester por sinti su mes sigur y mester por conta cu e experticio, ayudo profesional y e profesionalismo di nos organizacion policial.

Otro caso!!!

Homber a bati su muher mande hospital cu kashi di wowo kibra



Apesar cu e siman aki a habri nos cu un caso lamentabel di abuso contra hende muher, parece cu cierto homber no ta haya les pa cual nan ta sigui bati hende muher! Diarazon a presenta un caso unda un homber a bati un muher, presuntamente su muher, ta kibra su kashi wowo.

E hecho aki a sosode den careda di 8:25 di anochi y a yega na atencion di Polisnan ora cu nan a wordo acerca door di un testigo cu a actua rapido mirando e auto di Polis tabata pasando.

E patruya tabata pasando banda di misa di Playa y yegando banda di Alfie's, situa den Zuster Cherubinestraat, nan a wordo para door di un cabayero. E homber aki a bisa nan cu algun minuut prome el'a mira un homber maltrata un muher y a mostra nan den direccion di e homber. E muher na e

momentonan ey lo tabata na suela na e porta patras di Alfie's Bar & Restaurant.

Polisnan a mira cu e homber señala tabata trata di subi un auto color preto pa bandona e sitio. Mesora nan a baha di e transportwagen y a bay direccion di e auto pa papia cu e homber. E otro Polis a bay direccin di e muher, ya cu di leu por a scuch'e ta yora.

Yegando cerca, e Polis a mira cu e muher tabata tin hopi sanger riba su jeans y na vloer tambe tabata tin mancha di sanger. E sanger mester tabata di su nanishi of boca.

A papia cu un testigo, di inicial F., kende a conta cu e tabata pasando dilanti e restaurant ora cu el'a mira un homber ta lanta un persona for di suela. Ora cu el'a lant'e, el'a mira con e homber a pasa e persona aki algun wanta.



E persona a logra core bay e otro banda di caminda, esta e parti patras di e restaurant pidiendo pa ayudo. E homber (agresor) a bay direccion di e persona atrobe y tabata e momento ey cu e testigo a mira cu ta trata di un hende muher. El'a mira con e agresor a cuminsa parti golpi riba e muher y tabata ranca su cabey. Segun e testigo, el'a grita e homber y a bis'e cu bo no por dal un hende muher. Tambe el'a scucha e homber ta bisa e muher "ban. Ban". Ora cu el'a bisa e homber cu e no por dal un muher, el'a cana bay direccion di su auto preto y esey tabata momento cu e Polisnan tabata pasando eybanda y a wordo avisa door di e testigo di e maltrato.

E victima a resulta di ta e

señora di inicial A. naci na Venezuela di 37 aña, kedando ilegal na Aruba, bibando na Pos Chiquito. E señora no tabata kier a entrega keho pa motibo cu e ta kedando ilegal na Aruba. E Polisnan a mira cu e tabata tin rasca na diferente parti di su curpa y plekkinan blauw y na su cara mientras cu su wowo banda drechi tabata hincha.

Door di su situacion di ilegal, e no kier a bisa e Polisnan nada. Personal di Ambulance a yega na e sitio pero e victima a nenga ayudo door cu e ta ilegal. E Polisnan a dicidi di bay Warda di Polis cun'e.

Na e sitio a detene tambe e homber C.F, naci na Republica Dominicana y di 35 aña, biba na Pos Chiquito. Den e transportwagen mes

cu Polis tabata cun'e a hib'e mesora warda di Playa. Despues cu el'a wordo presenta dilanti Fiscal Auxiliar a hib'e Warda di San Nicolas.

Personal di Slachtofferhulp a presenta na Warda na Playa pa papia cu e victima, kende tabata sinti su cabez ta bira y tabata keha di hopi dolor na e banda drechi di su cara. Personal di ambulance a wordo pidi pa bini warda pa atende toch. Despues di a papia cun'e, el'a acepta pa wordo transporta cu emergencia pa tratamiento medico. Rond di 3'or di madrugada personal di Slachtofferhulp a informa Polis cu e señora a keda interna y cu e tin un fractura di su kash'i wowo drechi.



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e **MEGA PLUS**

* Afl.

350.000,-

* Afl. 250.000,- + Afl. 100.000,-
sorteo ta awe noch
extra

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.



Carta Abierta na:

Min. Pres. sra Evelyn Wever -Croes y Minister Andin Bikker August 9-2018

Di mi Curazon pa Boso Curazon

Apreciable Min. Pres. Evelyn Wever - Croes y Minister di Husticia, mr. Andin Bikker

Cu un caluroso saludo na boso persona, mi ta acerca Boso cu e siguiente peticion. Mester cuminsa na pone castigonan pisa contra sicopatanan cu mente putri, cu ta abusa sexualmente di criaturanan inocente. Mira con un sicopata demente a mata dos criatura inocente. Awor un otro sicopata abusador ta mata un dama hoben, unda cu su yiunan lo keda abandona pa motibo di un burdugo sicopata cu mente putri. Awor ta un otro sicopata ta bati su muher. Min Pres. Sra. Evelyn Wever - Croes y Minister Andin Bikker, kico mas Aruba ta spera pa bini cu castigo minimo di 15 aña of mas pa castiga e hombernan Burdugo sin escrupulo cu ta bati criaturanan inocente y ta kita nan bida y hombernan cu ta bati muhernan te pa kita nan bida. Mi no ta kere den e instancia- of stichtingnan cu ta bisa, cu nan ta na defensa di muhernan den dificultad, mas bien nan kier sigui yudanan pa nan sigui cu nan abuso, mester manda tur Burdugo prison, pa kitanan for di bista di muher y muchanan, once and for all.

Na Sint Maarten un homber a mata e hobencita Amy, nan a claba e hoben ey 20 aña di prison. Na Corsou Johan Sofia a mata su sobrina e burdugo ey te ainda ta cera. El' a haya levenslang. Castigonan asina mester conta pa Aruba tambe. Dia cu Riot Comando a bati muhernan y a lastra e damanan ariba caya,

dilanti di Bestuurskantoor, ningun sorto di stichting Muher den dificultad of otro nan a sali na defense di e muhernan aki cu Riot Comando a lastra ariba caya. Ni sikiera e stichtingnan ey a condena e actitud di Riot Comando. Mi ta kere fuertemente den castigo di Prizon y den Prizon Bo ta dunanan tur sorto di begeleiding y ta laga e Burdugonan aki traha trabaonan duro di construccion, traha blokki y potchi di mata, carpinteria, hekwerk, traha Tarai y hopi otro cos, cu por nivela nan mente putri cu nan tin y laga nan un aña sin weita nan famia, pa nan por sinti e dolor cu nan a causa comunidad di Aruba. Pa mas pronto posibel pa cambia nos leynan, pa protege nos damanan di Aruba y criaturanan inocente na man di Burdugonan. O.M De Heer Alexander Van DAM di Ministerio di Husticia a declara na mi persona aña pasa, cu ta STATEN mester cambia su leynan, pa huez por dicta su sentencia di condena contra e Burdugonan ey. Cambia e leynan pa caba! Si awor aki no por haci algo contra e Burdugo nan ey, ta significa cu STATEN ta sostene nan abuso contra nos criaturanan inocente y muhernan indefenso. ITS NOW OR NEVER. CASTIGO MINIMO DI 15 AÑA DI PRIZON of mas ainda ta poco pa e burdugonan. Duna nan levenslang. E ta keda awor den man di STATEN pa haci su trabao, pa castiga fuertemente e BURDUGONAN pa nan por siña cu Muher y Mucha Bo no ta MISHI CU NAN.

Atentamente Hiacintha Thijsen Trimon
Savaneta 210-A Tel 584-7280

Minister Otmar Oduber:

Awor cu Otmar Oduber ta den coalicion e no ta bon, pero tempo e tabata hunto cu nan pa 7 aña, si e tabata bon

Gobierno lo bay sigui traha, segun minister Otmar Oduber. El 'a reitera cu Marlon Sneek y Speed Andrade, pa nan sigui haci nan calculacionnan, pesey no tin contract mas di gobierno, pasobra pueblo a dicidi cu e kier un gobierno drechi y ta traha pa e pueblo, cu destahonan cu ta tuma lugar, caminda ta duna oportunidad na tur hende pa por duna un servicio.

Ora bo ta puntra y grita cu 255 florin pa ora ta caro, bay puntra mercado. No ta un hende a participa. Aki a habri'e cu cinco, seis compania. Esun cu kier haci e trabao cu gobierno, mester ta transparente. Ta pueblo ta paga p'e. Ta bay saca tambe si, no e nobonan so, sino di e ultimo ocho añanan tambe, ken a haya nan, yiu di ken nan tabata, ruman di ken nan tabata. Dicon awe no ta cuestiona e mesun periodista aki cu su radio caminda cu e ta habri microfoon pa fulmina contra hende.

Dicon e no ta splica dicon su directora no ta na Aruba. Dicon e no ta splica cu e tin tres luna cu e no por yega Aruba y cu e tin cu

transmiti via aire?

Dicon e no ta splica di tur e investigacionnan cu ta andando. Di tur e kehonan cu tin na landsrecherche, caminda cu a paga placa pa tereno, hendenan no a haya tereno? Si kier bay papia, ta habri'e den parlamento. A tende cu a papia riba investigacionnan, cu colega Dangui Oduber a bay Ministerio Publico. Nan a entrega carta y nan a bisa tambe. Nan a entrega carta cu pregunta, pero no tabata tin investigacion. Mescos cu Speed Andrade, e tambe a bay den campaña. E tampoco no a entrega keho. Ta ret'e pa entrega su declaracion di keho. Leoncita tambe a sinta aden. Despues di 15 minuut el' a bay baño y despues a sali bay.

Ora cu Otmar tabata parti di AVP, Otmar tabata bon. Ora cu Otmar a para pa principio, a para pa para e bagamunderianan di tereno cu negoshi cu tabata tuma lugar, cu e deroche di placa financiero cu tabata tuma lugar, Otmar no ta sirbi mas. Otmar ta e guy di mas malo cu tin. Pero e 7 añanan y tur e añanan prome si e tabata bon.



BUREAU
Multifunctionele
Accommodatie

Cafeteria MFA Savaneta

Het vestigen van een "cafeteria" in een MFA heeft als doel het creëren van een gezellige plek en sfeer in de MFA waar de klanten tijdens het wachten versnaperingen kunnen consumeren. Dit maakt hun ervaring bij de MFA aangenamer. De klanten die gebruik maken van een dienst in een MFA, waarbij men in een rij moet staan wachten, kunnen nu op een rustige en gezellige manier op hun beurt wachten.

Het TOR is vanaf **10 augustus 2018** verkrijgbaar bij MFA Savaneta.

Inlichtingen worden verstrekt op **24 augustus 2018** om **10.00 am** te MFA Savaneta gelegen aan Savaneta 121-F.

De openbare aanbesteding vindt plaats op **31 augustus 2018** om **10.00 am** te MFA Savaneta gelegen aan Savaneta 121-F.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:

1. Bewijs van inschrijving in het register van Kamer Van Koophandel;
2. Overige vereisten zijn opgenomen in het TOR.

Minister di Enseñanza, Armando Lampe:

DESAROYO Y TRABAONAN PA AÑA ESCOLAR NOBO

Diferente aspecto den enseñanza ta den ehecucion

Den conferencia di Prensa di Gobierno diahuebs mainta, Minister Armando Lampe a duna un resumen di e desaroyo y trabounan cu ta wordo haci ultimamente prome cu aña escolar nobo cuminsa. Minister Lampe ta indica cu tur preparacion ta andando bon p'asina por cuminsa un aña escolar nobo ordena y organiza. E mandatario a señala diferente aspecto den enseñanza cu ta den ehecucion.

ENSEÑANSA PA EMPLEO:

E registracion pa Enseñanza pa Empleo a bay hopi exitoso compara cu periodonan anterior na unda a ricibi riba 2000 mas registracion. Un cantidad di cursonan nobo a wordo habri induciendo na un

interes enorme pa Enseñanza pa Empleo, indicando cu pueblo kier sigui educa su mes pa hiba e pais aki na un otro nivel.

M I D D A G M A V O , A V O N D M A V O , AVONDHAVO:

Minister Lampe ta indica cu aki tambe ta experimenta un interes asina grandi den registracion di tal manera cu lo bay habri un periodo nobo pa esnan cu no a logra registra den e prome periodo. Dianan 20, 21 y 22 di Augustus tur interesado por registra.

INFRASTRUCTURA:

Diferente school a haya e debido atencion pa loke ta trata infraestructura.

• Colegio Frère Bonifacius despues di a warda 7 aña,

porfin ta bay bira un realidad y lo cuminsa cu e renobacion na e school aki. E Minister ta expresa su deseo pa esaki ta e ultimo aña escolar cu Colegio Frère Bonifacius lo ta den e acomodacion provisional cu a dura demasiado tempo. • Maria Regina School na San Nicolas tambe a cuminsa cu trabounan di renobacion. • Colegio na San Nicolas a cuminsa cu e trabounan pa amplia e school na unda tambe Middag/Avond Havo lo keda situa. • Fransiscus School na Madiki, despues di a warda 25 aña pa e speelplaats wordo asfalta, awor a bira un realidad y e aña escolar aki e muchanan lo cuminsa cu un speelplaats asfalta teniendo cuenta tambe cu lo tin muchanan cu ta bay school den rolstoel. • St Aloysius School ta bay

muda temporalmente pa cuminsa cu trabounan di renobacion. Minister Lampe ta pidi mayornan pa hiba nan yiunan na VAP-Gebouw na unda e school aki lo keda situa pa e aña escolar nobo. Pa e muchanan cu no tin transporte, lo bay tin un bus disponibel.

INSTALACION DI AIRCO:

E prome fase di instalacion di airco a cuminsa na diferente school. • Cayena Kleuterschool ya a haya airco danki tambe na sector priva di Ministerio di Turismo.

DIGITALIZACION:

Lo bay drenta e prome fase di e proyecto di digitalizacion cuminsando pa duna informacionnan con esaki lo



bay keda realiza.

Minister Lampe ta enfatiza cu Ministerio di Enseñanza ta trahando duro pa e calidad di enseñanza bay riba un otro nivel. Y alavez ta desea tur mucha- y mayornan exito den e aña escolar nobo.

Tiramento den cas di pueblo na Noord

Esun cu a tira ya a keda deteni



Den Figaroastraat/ Duartestraat na Noord diahuebs anochi pa mas o menos 7'or y mey, varios unidad di polis a wordo manda cu urgencia ya cu tabata tin un pelea y a scucha tiro.

Varios unidad hopi liher a yega na e siti y a bin compronde cu un conocido di polis a tira riba un cas. Mesora polis a bay na e cas di conocido di polis y a deten'e, pero no a encontra e arma di candela.

Mesora a pidi pa departamento tecnico di polis pa haci investigacion riba



man di e sospechoso, pa wak si por haya recidou di polvo riba su man.

Varios persona a keda deteni y transporta pa warda di Shaba.



BUREAU
Multifunctionele
Accommodatie

Cafeteria MFA Noord

Het vestigen van een "cafeteria" in een MFA heeft als doel het creëren van een gezellige plek en sfeer in de MFA waar de klanten tijdens het wachten versnaperingen kunnen consumeren. Dit maakt hun ervaring bij de MFA aangenamer. De klanten die gebruik maken van een dienst in een MFA, waarbij men in een rij moet staan wachten, kunnen nu op een rustige en gezellige manier op hun beurt wachten.

Het TOR is vanaf 13 augustus 2018 verkrijgbaar bij MFA Noord.

Inlichtingen worden verstrekt op 20 augustus 2018 om 10.00 am te MFA Noord gelegen aan Noord 70.

De openbare aanbesteding vindt plaats op 27 augustus 2018 om 10.00 am te MFA Noord gelegen aan Noord.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:

1. Bewijs van inschrijving in het register van Kamer Van Koophandel;
2. Overige vereisten zijn opgenomen in het TOR.

Parlamentario di MEP, Edgard Vrolijk:

“Mi persona no lo bay hunga e wega di lodo cu ta un mal custumber caba di sr. Marlon Sneek”

Recientemente mi por a tuma nota cu Parlamentario Marlon Sneek tabata tin mi den su boca, unda cu e ta yama mi persona pa entre otro tiger di papel. Dia mi a huramenta ta precisamente pa no ta mescos cu Marlon Sneek cu como parlamentario te dia di awe no sa con pa haci su trabao. Ta e tiponan aki ta locual den pasado a referi na dje como politico di panlefi. Dia cu mi a huramenta, mi a hura di haci mi trabao manera debe ser sin importa cual signatura mi tin, pero unda mi lo percura pa controla e gobierno y trata di aporta tambe for di den parlamento. Y sigur ta cu mi persona no lo bay hunga e wega di lodo cu sr. Sneek ta haci pasobra esey ta e mal custumber cu e lo keda semper cune.

Mester aclaria tur tema

Den rueda di prensa a spera cu Marlon Sneek lo a comprende ki tabata e mensahe pero esaki no a sosode y ta p'esey tin di bolbe splik'e ta na kico ta referi. Den rueda di prensa di fraccion di MEP mi a bisa bon cla cu mi tambe lo kier sa contenido di e carta cu Marlon Sneek ta referi na dje y cu mi ta sostene un bijeenkomst habri pa aclaria esaki pero tambe pa aclaria tur tema cu tin di haber cu nos companianan estatal di 2009 pa 2018. Sigur tin temanan interesante cu pueblo kier sa entre otro e tematica di hedging, vision y plan di gobierno anterior y actual, gastonan di proyectonan, contractnan entre nan di mercadeo y e tema di Waf di Barcadera. Pa bolbe bek na e carta, enberdad mi a pidi pa si

Marlon Sneek por tin e carta, e por entrega esaki pasobra tin tur indicacion cu su persona tin e carta aki den su poder. E motibo ta cu por a scucha un reportero declara su fuente di informacion y con sigur Marlon Sneek ta papia di e contenido di e carta y cu e sa cu ta trata di un peticion pa aumento di tarifa di awa. Pues ta crea e impresion cu su persona lo por tin e carta den su poder. Y corectamente mi persona a haci peticion pa si su persona cu ta pretende di ta e persona mas transparente na mundo pa entrega esaki na nos pa nos di adelanta por ta prepara pa e reunion cu su persona a pidi.

Peticion pa un reunion completo

Awe mi persona den nomber di fraccion di MEP a entrega na Griffier di Parlamento un peticion pa un encuentro habri pa locual ta trata e tematica di nos companianan estatal. Den e peticion aki ta urgi pa un reunion mas pronto posibel unda entre otro nos kier trata e carta cu a ser referi na dje door di parlamentario Marlon Sneek, pero tambe nos a haci peticion pa no solamente nos Promer Minister di Asuntonan General ta presente pero tambe tur director y board di nos companianan estatal pa di unavez por todo nos por pone tur carta habri riba mesa pa por sa con nos companianan a funciona di 2009 pa 2018. Alavez nos lo kier sa tur gasto y tambe tur contract cu a ser cera y tambe nos kier sa si e plannan cu ex - Minister De Meza ta referi na dje tabata existi y si esakinan tabata existi cu nan por a duna nan



fruto- y gastonan haci y cu nos pueblo por wak esakinan prome cu 2020. Tambe nos kier sa vision di gobierno y companianan estatal pa e periodo di gobernacion aki y kico ta ser spera di esaki. Pues cu otro palabra nos kier un reunion completo y cual sigur nos debe pueblo esaki pa di unavez por todo por cera e capitulo aki y nos por sigui hunto padilanti cu transparencia manera cu nos a priminti pueblo.

Burico cu titulo di docente

Kizas pa Marlon Sneek ta dificil pa comprende cu nos manera di traha ta hopi diferente y tambe di e gobierno aki ta diferente, unda cu parlamentarionan si tin voz y cu nos caracter tambe ta haci e diferencia. Ami a huramenta pa haci mi trabao pa pueblo y ta esey mi a bin ta haci y cu respet pa tur Minister sin kier of ta sinta den nan stoel. Sr.

Sneek ta grita yama nos tiger di papel, pero awor ta zwaai cu e papelnan di contract cu e tigernan di papel a pidi den cuadro di transparencia y cu ora haya contestacion hasta esnan den parlamento cu no ta bin trabao ta haya e contestacionnan. Pero mihor un tiger di papel cu un burico cu titulo di docente unda cu

boca grandi, sin ni studia documentonan drechi a pone cuerpo di docente pero pueblo tambe su cara na berguenza ora di haci un rekensom: $39.000 \times 6 = 2.4$ miyon. Ta esey ta e motibo tambe pakico nos finanzas publico a keda na werki despues di 8 aña di gobernacion cu sr. Sneek a defende ciegame.



SERLIMAR

Kockstraat 4 San Nicolaas

Tel: 524-5080

NOS RESPONSABILIDAD DI LIMPIESA TA

E MIHOR HERENCIA

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com

of
585-9500

Parlamentario Endy Croes:

Marlon Sneek kier broma cu pluma di otro!

Segun e Meneer di School Marlon Sneek, 6 x 39000 ta 2.4 MIYON. Shame on you!!!



Parlamentario Endy Croes a reacciona riba Marlon Sneek lider di Fraccion di AVP alrespecto conferencia di prensa di AVP di diamars ultimo. Marlon Sneek 8 aña largo no a controla su gobierno y tabata cana rond Aruba manera un "shishi" cu un mesa defendiendo e gobernacion corrupto di AVP. Benny Sevinger tabata duna un clan di amigo terenonan

pa loco cual tabata wordo bendi pa sumanan miyonario. Terenonan di 5000 m², 10000 m² te na 42000 m² tabata wordo firma den 1 dia contra tur regla y nunca pero nunca Marlon Sneek a haci su trabao pa cuestiona esakinan.

Marlon a bolbe faya

Marlon Sneek awor ta broma cu documentonan di Serlimar sacando hopi cos for di nan

contexto pero ta bon pa mi splica pueblo con esaki a bay. Parlamentarionan di Fraccion di MEP esta mi persona hunto cu Edgard Vrolijk y Rocco Tjon ta esnan cu a manda un carta pa Minister Otmar Oduber pidiendo documentonan di Serlimar. Siman pasa diabierna atardi laat Minister Otmar Oduber na un manera masha transparente a manda un "bulto" di documento, pues un cantidad masha hopi di documento pa Parlamento. Momento esakinan yega Parlamento tur Parlamentario tanto di oposicion y di coalicion ta haya acceso na nan. Pues Marlon Sneek a bolbe faya den su trabao y nunca a pidi ningun documento. Danki na Fraccion di MEP y transparencia den e Coalicion aki tur documento a bira accesibel.

Un analfabeto den matematica

Awor Marlon Sneek kier hunga heroë pero ta saca contractonan fuera di nan contexto. Marlon Sneek a muestra 2 documento di

contractonan di 6 luna di entre otro heavy equipments na balor di Afl. 39000 pa luna. Marlon Sneek a sigui splica y ta grita den prensa cu 6 luna x 39000 florin ta alcanza 2.4 MIYON florin. Segun Marlon ta referi na dos contract, esta 2 x 2.4 MIYON florin y segun Marlon Sneek ta casi 5 MIYON florin. Sinembargo 6 luna na 39000 florin ta Afl. 234.000. Mi a yega di bisa cu mi tin masha duele di e muchanan cu a haya les for di Marlon Sneek tempo e tabata meneer di school. Mi a yega di bay prensa cu un "telraam" pa Marlon Sneek pasobra su capacidad den cifranan ta na suela. Asina el' a demostra atrobe diamars ultimo cu e no ta domina cifranan y ta un Parlamentario di panlefi cu kier haci show pero hopi biaha e shownan ta sali'e di malo mustrandando su incapacidad.

Lolo di awa 2

Marlon Sneek mester por lo menos gradici Fraccion di MEP cu ta cumpliendo cu nan trabao y ser sincero bisando cu ta asina bo a yega na documento y ser

honesto tambe pa haci bon uso di nan. Si Marlon Sneek ta honesto e mester gradici Minister tambe cu a brinda tur transparencia pa manda tur documento Parlamento. Pa motibonan similar asina un Minister di AVP a bay te Corte momento el' a wordo categorisa Lolo di Awa cual caso el a perde tambe pasobra Huez a investiga y a splica den su veredicto cu un lolo di awa ta un "Water Lulletje" cual ta un tipo di pisca y no ta ofensivo. Pues Marlon Sneek awe ta kita e corona di Mike de Meza y ta hereda e titulo di "Lolo di Awa".

Mas tristo ta un miembro di prensa AVP raha Speed Andrade envez di haci su huiswerk tambe a usa cifranan incorrecto pa trata na manipula un pueblo.

E tempo ey a pasa y nos t'ey pa aclarea cada bobedad cu Marlon y su Clan ta trece dilanti tratando na sigui cu e politica anticua pa manipula pueblo. Nos lo pone bo na waterpas cu bo kier of no y pueblo lo huzga nos tur na final. Sinti e Cambio!



ENJOY THE OUTDOORS!

REPELS MOSQUITOES AND OTHER BITING INSECTS

DISTRIBUTED BY

El Louvre  **Witec**

PROTECT YOURSELF!



Comision Condecoracion Real ta extende fecha di entrega di Proposicionnan pa dia 17 di AUGUSTUS proximo

Comision Condecoracion Real Aruba a tuma nota di e interes grandi cu tin pa propone candidatonan pa e acto di Condecoracion Real y a dicidi di extende e fecha di entrega di e formularionan pa dia 17 di Augustus. Di e forma aki ta duna e pueblo di Aruba mas espacio pa caba di yena e formularionan y entrega esaki bek na balie di Bestuurskantor na Oranjestad.

Tur aña, specialmente na ocasion di hacimento di aña di Rey, ta otorga Condecoracionnan Real. Esaki ta otorga door di Rey Willem Alexander. Na Aruba tambe por haci un peticion pa un Condecoracion Real. Ta trata e peticionnan na Aruba prome y despues ta mandanan Hulanda, caminda e decision final ta tuma lugar.

Tin dos ordo di Condecoracion Real, Ordo di "Oranje Nassau" y ordo di "Nederlandse Leeuw". E gradonan mas otorga den "Oranje Nassau" ta "Lid" y "Ridder". E ordo aki conoce tambe e gradonan "officier", "Commandeur", "Groot-Officier" y "Ridder-Grootkruis".

Pa e otro ordo, esta e ordo di "Nederlandse Leeuw", un persona mester tin prestacionnan super extraordinario y di caracter excepcional. E ordo aki tambe conoce diferente rango.

Kende ta bin na remarke pa un Condecoracion Real? Tur esnan cu ta haci trabao voluntario pa mas di 15 aña, pa cual nan no a of ta ricibi salario. Tambe personanan

cu a sirbi y contribui grandemente na bienestar y desaroyo di nos pais Aruba. Con ta propone un persona? Por haci un proposicion door di yena dos formulario cu ta special pa esaki. E formularionan ta obtenibel durante oranan di oficina na balie di Bestuurskantor na O'Stad of San Nicolas y tambe via e-mail decoratieciearuba@hotmail.com of por yama sra F. Perez-Lopez na tel 583-8425 pa mas info.

Tambe ta posibel pa download e formularionan for di e websitenan di gobierno: www.overheid.aw, www.gobierno.aw y www.government.aw. Riba e homepage tin e noticia tocante condecoracion real ora click pa habri esaki pa les'e, tin e oportunidad di download e formularionan. Tambe door di click riba: actueel – nieuws; actualidad – noticia; news – news, por lesa e noticia y por download e formularionan.

Comision Condecoracion Real ta enfatiza cu ultimo dia pa entrega e peticionnan bek na balie di Bestuurskantor O'Stad ta diabierna 17 di Augustus 2018.

Comision Condecoracion Real Aruba ta resorta bao ministerio di Prome Minister di Aruba, sra. mr. Evelyn Wever-Croes.

Na Aruba e comision Condecoracion Real ta encarga cu tur peticion cu drenta y pa duna tur informacion necesario.

ARUBA BAN PROPONE NOS HENDENAN, BAN DUNA HONOR NA ESANAN CU MERECE HONOR!!!!!!



FAMILY

feast

AFL 53,-

10 PIDA GALIÑA
1 BOTER DI PEPSI DI 2L
5 SIDE CHIKITO DI BO GUSTO
1 TAS REUSABEL
*TANTEN CU TIN DEN STOCK

KFC

SAN NICOLAS
5270995

ORANJESTAD
5270996

SANTA CRUZ
5270998

PALM BEACH
5270997

It's finger lickin' good

KFC, Colonel Sanders' image and related marks are trademarks owned by KFC. © 2018 Kentucky Fried Chicken, all rights reserved. Images for illustrative purposes only. Price in AWG/Gulden includes tax and can be changed without prior notice.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
 of
585-9500

Minister Dangui Oduber a ricibi bishita oficial di CEO nobo di AHATA, sra. Tisa La Sorte

Durante e encuentro ameno aki a conversa riba diferente topico riba e area di turismo cu ta di suma importancia pa Aruba. Entre otro, a toca e tema di e "Aruba Certification Program". E programa di certificacion aki ta pa garantiza un nivel di servicio halto y conocimiento esencial di nos isla. E programa su contenido ta basa riba historia di Aruba, turismo, naturaleza, cultura y percura pa servicio excelente, pues un programa sumamente importante pa e nivel di servicio di nos pais y cu sigur ta forma parti di e vision di minister di turismo. Tambe, a toca e tema di Aruba Hospitality & Security Foundation.

Ta trata di un comision di seguridad estableci door di AHATA cu e proposito di atende cu e inseguridad den e sector turistico. E mision di e comision aki ta pa constantemente desaroya y facilita inicitativanan pa mantene Aruba safe. Seguridad di nos turistanan

di suma importancia pa nos turismo. A conversa tambe riba diferente desaroyo pendiente pa Aruba.

Minister Dangui Oduber a sigura di lo bay sigui mantene comunicacion estrecho entre Gobierno di Aruba y AHATA pa asina sigui mehora nos turismo. Un reunion sigur hopi ameno y fructifero cu ta crea un base solido pa traha hopi di cerca cu otro y asina mehora turismo di nos pais.



KOORYMAN



SIGI NOS
KOORYMAN.MEGASTORE.ARUBA

DEALS OF THE WEEK

Oferta ta valido di Diabierna 10 di augustus t/c Diahuebs 16 di augustus 2018, tanten cu tin den stock.

HAMMER DRILL

- 5/8 inch
- 110 Volt
- Capacidad maximo: 710 Watt
- Gara man cu softgrip y anti-slip



199.⁹⁹
149.⁹⁹

of 6000 Funmiles



SAFETY SHOES TEXAS, QUEBEC OF COLORADO

- Insula pa calor y cu low density polyurethane mid-sole
- Resistente contra hydrocarbons
- Insula contra coriente



For di:
139.⁹⁹

97.⁹⁹

of 3920 Funmiles



30%
DESCUENTO



FAN PORTATIL

- 110 Volt
- 2 Posicion
- USB charger pa telefon celular
- Lus LED integra
- Capacidad: 24 watt



99.⁹⁹
89.⁹⁹

of 3600 Funmiles

LAMPI LED PA CONSTRUCCION

- 30 watt
- 2500 Lumens
- USB port integra
- Largura di cabel 1.8 meter



139.⁹⁹
99.⁹⁹

of 4000 Funmiles

MAS CU 25%
DESCUENTO

Mucha di 10 año so riba Hooiberg

Bisiñanan a bati alarma y a yama brandweer y polis ya cu nan a scucha un mucha ta grita pa ayudo riba Hooiberg. En berdad, despues di un rato no a scucha e grito mas. Aparentemente e lo a subi Hooiberg y lo a baha di otro banda. Despues di buskeda a bin haya e mucha di 10 año. Tabata tin hopi accion di parti di polis y brandweer en busca di e mucha. Kico el 'a bay haci na Hooiberg, te ainda esey ta un misterio. Tampoco sa te asina leu unda e mama y tata di e mucha ta. Esaki sigur ta bao di un investigacion. Mientras tanto, e mucha a wordo trata y ta den bon estado di salud.



KOORYMAN MEGASTORE NON-STOP DI 7AM TE CU 7PM Y DIADOMINGO 9AM PA 2PM
Kooyman Megastore Av. E. J. (Watty) Vos 20



WWW.KOORYMANBV.COM

Banco Central ta publica su vision pa 2020 den e plan Bela Yen

Banco Central di Aruba (BCA) a publica su plan multi-anual, esta "Bela Yen: Nos Plan Strategico 2016-2020" den cual BCA ta expone su vision pa 2020. E plan aki tabata solamente pa uso interno, pero a dicidi di haci esaki tambe obtenibel riba e website di BCA pa asina informa comunidad di Aruba tocante e metanan di BCA pa 2020. E plan ta basa riba e tareanan principal di BCA manera e mantencion di e estabilidad di nos florin, e supervision riba e sistema financiero y e emision di biyete y moneda di Florin.

"Bela Yen" ta un dicho na Papiamentu cu ta significa full speed pa dilanti. Esey sigur ta visibel den e ambicionnan cu CBA a propone pa su mes pa e periodo actual te cu 2020, cualnan ta: ta un banco central prominente den region, haci su trabao na un manera eficiente y orienta riba resultado, y ta un organizacion atractivo pa talento excepcional. E ambicionnan multi-anual

aki ta e punto di partida pa planifica e maneho anual y BCA ta procura cu tur su departamentonan ta alinean nan mes cu nan propio metanan den e cuadro di Bela Yen.

Un ehemplo concreto cu ta resalta den e plan aki ta e deseo pa moderniza e sistema di 'clearing' actual. E prome paso pa cu esaki ta e lansamento di e sistema nobo di pago instantaneo na comienzo di otro aña. Den cuadro di educacion y informacion financiero, BCA lo disponi den futuro di un museo y centro di bishita. E creacion di un departamento di Stabilidad Financiero y alavez un organo di maneho encarga cu promove estabilidad financiero ta un meta concreto cu ta sumamente importante no solamente pa BCA pero pa Aruba henter.

"Como nos vision ta pa ta un banco central prominente den region na 2020, sosteni door di un cultura di integridad,



excelencia y innovacion, ta importante pa henter nos ekipo sa con cada ken su trabao ta contribui na e meta aki. Cu e plan aki como fundeshi di nos trabao diario, nos no ta perde bista di 'the big picture' y nos tarea pa Aruba", ta comenta Presidente di BCA Jane

Semeleer.

A presenta Bela Yen den e aña cu BCA a celebra su di trinta aniversario, esta 2016. Durante e añanan cu a transcuri, e ambiente den cual BCA a opera a bira mas dinamico y compleho. Pero danki na BCA su maneho

monetario e balor di e florin a keda stabil y ta un simbolo di orguyo y identidad nacional. Banda di esey, BCA a promove un desaroyo sano y integro di sector financiero, cual ta tambe fundamental pa un economia creciente y vibrante.

Polis a detene homber cu a presenta cu machete na un garashi na Tarabana

Diarazon anochi a drenta informe di un caso di maltrato y menaza cu un machete na un garashi na Tarabana.

Mesora a dirigi un patrulla pa e sitio. Na yegada di e patrulla a bin compr onde cu e sospechoso a core bay sconde den un cas den cercania pero a sali patras bay

Dadelstraat. Polisnan di distrito 1 cual tabata hopi atento a busca pa sa unda e sospechoso por ta y a logra intercepte na Dadelstraat y mesora nan a detene y a transporte na warda di polis na Oranjestad.



Minister Otmar Oduber

Piscadornan lo haya tur participacion den Parke Marino manera palabra den reunion



Minister encarga cu Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente sr. Otmar Oduber a anuncia cu ta trahando riba Parke Marino. Pa mas cu 30 aña ta trahando riba e proyecto aki y gobierno aki a tuma un decision riba proteccion di Medio Ambiente, segun e mandatario. Despues di un reunion recientemente cu miembronan di Centro di Pesca Hadicurari a dirigi un carta pa nan fecha 24 di Juli 2018 unda ta reconfirma kico ta sosodiendo cu e proyecto y tambe locual a wordo palabra den reunion. E prome fase awor ta e parti legislativo, esta e 'raamwerk' pa loke ta trata Parke Marino cu ta algo sumamente positivo y bunita cu ta pone Aruba riba panorama internacional. E proteccion ta riba flora y fauna y special bida marino. Segun Minister Oduber, esaki ta un LB ham, (Landsbesluit, houdende algemene maatregelen) cu ta un parti di un Landverordening debi cu e tin un bachi legal caba. Minister Oduber kier trece bon cla cu ainda no a tuma ningun decision riba prohibicion pasobra no a yega na e fase ey ainda. Loke ta tumando lugar, ta cu e marco legal ta wordo poni riba papel unda ta bay cuminsa cu e ronda di consulta cu tur usuario di e parti marino. Ta papia aki di piscador, buceador, personanan cu ta haci uso di

boto sea pa placer of negoshi, fundacionnan manera Turtugaruba, instancianan cu ta cuida parhanan etc. Segun Minister Oduber, lo bay reuni cu nan pa e ora bay fiha e plan di maneho pa Parke Marino.

E conseho mester haya ainda for di Raad van Advies y na September ora haya e consehonan ta bay sinta cu tur grupo. Segun Minister Oduber, e experticio pa locual ta nos bida marino e.o. e piscadornan tin. Pesey ta bay reuni cu nan y despues di a papia cu nan y yega na acuerdo cu nan, e ora ta hancra e reglanan pa e Parke Marino. Cu e decision aki mesora ta informa comunidad den su totalidad. Intencion di un Parke Marino ta, proteha e flora y fauna y e bida marino pa futuro. E piscadornan por ta sigur cu nan ta bay haya nan lugar manera a palabra den e ultimo reunion cu a tuma lugar dia 23 di Juli y manera registra den carta di dia 24 di Juli dirigi na sr. Alex Farro.

E proceso aki ta contrario na e ley cu ex - Ministernan a pusha pa prohibi piscamento di cierto pesca. Pero e gobierno aki si ta bay busca consulta cerca e piscadornan, segun Minister Otmar Oduber. Durante conferencia di prensa di diahuebs, e mandatario a duna tur miembro di prensa un copia di e carta cu el'a manda pa e piscadornan.



Minister di Infraestructura
y Medio Ambiente

GOBIERNO DI ARUBA

L.G. Smith Blvd. 76
Oranjestad, Aruba
Tel. (297) 528 4900
Fax. (297) 528 7538

Na: Fundacion Centro di Pesca Hadicurari
na nomber di Sr Alesio (Alex) Farro
Berea di piscado 1
Aruba.

Ons nummer: MinROIM- *n&m/18/pc86*

Aruba, 24 juli 2018

topico: reunion cu miembronan di Fundacion Centro di Pesca Hadicurari

Apreciabel sr Farro,

Pa medio di e carta aki y conforme palabracion haci durante reunion di 23 di juli 2018, ta duna informacion relaciona cu establecimiento di un Parke Marino pa Aruba y e intencion di gobierno di Aruba pa inclui tur actor clave manera nos piscadornan den e proceso aki. Por indica cu e establecimiento di e Parke ta consisti di dos trayectoria cualnan ta (1) formalisacion di legislacion (2) creacion di un plan integral di maneho. Pa locual ta formalisacion di legislacion esaki a tuma luga a base di documentacionnan existente manera e.o. e Ruimtelijke Ontwikkelingsplan (ROP) existente como tambe e BEST Ecosystems profile di region Caribense di cual Aruba ta forma parti. Pa locual ta e creacion di e plan di maneho cu lo indica e forma con lo opera e areanan protehi, por indica cu ta hustamento na inicio di creacion di e plan aki pais Aruba ta actualmente.

E intencion ta pa conhuntamento cu actornan clave manera nos piscadornan crea un plan cu ta carga un base inclusivo y integral na unda cu ta salvaguardia nos medio ambiente, e bida marino y stimula crecimiento di e poblacion di nos piscanan pa asina pais Aruba por mantene su nivel di biodiversidad y na mesun momento provee pa cu nos piscadornan sigui pesca den futuro y preveni extencion.

Den esaki pa Ministerio di Medio Ambiente ta importante pa por tin bon colaboracion cu tur actor y asina crea un plan cu ta sirbi interes general. Por indica cu despues di reunion di introduccion cu minister di Sector Primario, tin como siguiente paso aserca Centro di Pesca Hadicurari y e piscadornan activo den e diferente areanan di e Parke Marino pa asina sinta hunto, scucha otro, intercambia

idea y bin cu un plan integral. Den esaki boso ayudo y conocimiento ta di gran importancia.

Den transcurso di tempo lo sigui tuma contacto cu Fundacion Hadicurari y otro centro di pesca pa inicia e proceso aki.

Attentamente,



Otmar E. Oduber, BSc.
Minister di Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente

cc: Ministerio di Transporte Comunicacion y Sector Primario

Reaccion di Arubahuis riba articulo den Bon Dia Aruba di 9 di Augustus

Den Haag – Arubahuis a tuma nota di un articulo den e matutino Bon Dia Aruba di 9 augustus cu studiantenan ta mal contento cu opvang na Hulanda. Mester remarca cu e situacion describi den e articulo ta toca Den Haag y no ta aplicabel pa henter Hulanda.

Den e articulo un estudiante ta remarca cu nan a keda un anochi so den hotel Ibis. E decision aki ta basa riba maneho di Ministerio di Enseñanza di Aruba pa hopi aña caba y tin como meta cu e estudiante por descansa di e vuelo y pa siguiente dia e por participa na e programa di opvang. Acomodacion sea un kamber of cas ta keda responsabilidad di e estudiante y su mayornan. Pa es motibo ey Arubahuis a saca aña pasa den e lunanan di Oktober te cu December un serie di articulo den cual ta trata e tematica di busca y regla acomodacion na Hulanda. Esaki pa evita cu e estudiante lo mester hospeda innecesariamente den hotel of cerca famia of conoci. Tambe riba e Facebook di Onderwijszaken di Arubahuis a pone e informacion aki. Departamento di Enseñanza na Aruba cu ta otorga e Arubalening tin e deber

di informa esnan cu kier un Arubalening cu tin periodonan den cual nan tin cu tene na man mes na dje pa bin na remarca pa haya acomodacion. E periodonan akita variadi ciudad pa ciudad. Pesey Arubahuis ta pone un acento riba informacion, pa motibo di falta di informacion nos hobennan no ta yegando Madre Patria debidamente prepara. Tin cu remarca cu e hecho cu nos studiantenan e aña aki a yega mas laat Hulanda – en comparacion cu e studiantenan di Curaçao y St. Maarten – esaki ta trece cune cu den un mercado di kamber satura na Den Haag, ta bira sumamente dificil pa haya un kamber. Manera nan ta bisa na Hulandes: Wie het eerst komt, het eerst maalt!

E situacion pa haya kamber na Den Haag no ta facil. Via DUWO Studentenhuisvesting tin un waitinglist hopi largo mes. Pesey e mentor pa Den Haag ta busca ayudo na un makelaarskantoor cu ta Vesting Vastgoed. Pakico Vesting Vastgoed? Pasobra nan tin conocimiento di nos studiantenan y ki tipo di kamber of acomodacion nan ta prefera. A base di e experiencia ey Vesting Vastgoed ta e prome escogencia pa yuda nos



studiantenan cu acomodacion na Den Haag y vecindario.

E POC ta duna e studiantenan un OV anonimo unda cu nan por stort cen riba dje pa haci uso di transporte publico den Den Haag. Tur estudiante ta haya un Studenten OV kaart, pero esaki ta valido entrante prome di September y NO prome cu e fecha aki. Un otro opcion ta cumpra un bicicleta.

Dia 23 di Juli ultimo e mentor pa Den Haag conhuntamente cu miembronan di POC pa

Den Haag/Delft y Leiden a tene un anochi di informacion na e studiantenan cu ta bin studia na e tres ciudadnan aki. Durante di e meeting aki mentor John Dirks a enfatiza cu e estudiante mester zorg pa e tin un kamber prome cu e sali for di Aruba y bin Hulanda. Vivienda ta keda un prioridad hopi importante pa cualkier estudiante. Pesey e enfasis aki! E meeting aki ta banda di e anochi di informacion duna pa Arubahuis na luna di Juni na un grupo grandi di estudiante cu ta bin Hulanda.

Di e manera aki Arubahuis ta consciente di su rol den guia di nos studiantenan na Hulanda.

Apesar di tur contratiempo Arubahuis ta haciendo su maximo esfuerzo pa yuda e hobennan pa haya acomodacion y tin tur comprension pa e preocupacion di e mayornan na Aruba.

E potret ta cortesia di Cas di Aruba

Minister Otmar Oduber:

Documentonan cu Marlon Sneek a cana ta zwaai den conferencia di prensa, ta loke cu a wordo entrega na Parlamento

Por a tende e mesun periodista aki, esta Nelson Speed Andrade y Marlon Sneek ta bisa cu nan a pone nan man riba documentonan manera como sifuera ta postbus. Ta minister Otmar Oduber a manda tur e documentonan aki parlamento. Riba e contestanan di fraccion di MEP, Otmar Oduber, pa prome biha a manda contract di tur hende. E tabata sa con esnan

di mente pollo ta bay coy e contractnan aki y lastra hende.

No tin problema cu transparencia den e gobierno aki ni cu Otmar Oduber. E mandatario a splica durante di conferencia di prensa di gobierno di ayera mainta cu el 'a manda tur contract, manera cu nan ta, di tur e contratistanan. Wak un pa un, y tur

ta di e gobierno anterior, trahando caba, cu a sigui traha den Serlimar. Awor Sero Tijshi a bira un proyecto nobo, pero no ta tende nan papia cu ocho aña largo Marlon Sneek a sostene Benny Sevinger como minister di Serlimar y di Dump. Kico a wordo haci den tur e temponan aki? E sero a yega 22 meter halto.



Minister Chris Romero a presenta dos proyecto inovativo pa impulsa Aruba su agricultura

Den un conferencia di prensa Minister Chris Romero a presenta dos proyecto di gran importancia pa nos Sector Primario aki na Aruba. Ta trata aki di proyectonan enfoca directamente pa e incentivacion di agricultura riba nos isla, pero tambe lo representa un fuente mas di cuponan nobo di trabao pa nos localnan.

Despues di varios luna di preparacion pa por concretiza e proyectonan aki, finalmente diahuebs mainta e titular di e cartera di Sector Primario a presenta oficialmente na pueblo di Aruba e companianan Vertical Designs Aruba (VDA) y COBOTIX. Ambos compania ta di origen Canades pero ta estableci na Aruba oficialmente y cu e meta pa sirbi na beneficio di nos pais.

Vertical Designs Aruba (VDA) y COBOTIX
Vertical Designs Aruba (VDA) ta un compania

especializa den plantacion di fruta y berdura. E sistema cu VDA ta usa ta basa riba un toren rotativo unda e matanan ta wordo planta y controla pa produci, den forma organico, diferente tipo di fruta y berdura. E toren cu ta usa pa e proyecto aki ta un invento patenta pa sr. Nick Brusatore, kende ta e inventor, Presidente y CEO di e compania Affinor Growers na Canada.

COBOTIX ta e compania encarga cu fabricacion di e toren stainless steel cu VDA ta usa pa plantacion vertical. COBOTIX ta un compania 'high-tech' cu ta usa sistema di 'laser' y robot pa fabrica e toreannan rotativo dirigi pa sistemanan computariza. Doño di e compania COBOTIX ta sr. Ron Adolf, kende a hiba palabra den nomber di su propio compania y (VDA) Vertical Designs Aruba.

Contribucion na nos economia
No solamente e proyecto aki



lo incentiva y aumenta nos produccion agricola na Aruba, pero tambe e lo significa un aporte economico di alrededor di 20 cupo di trabao den su prome aña di funcionamiento. Logicamente segun e proyecto expande lo tin un crecimiento consecuente cu lo yega te na 100 cupo di trabao den e añanan siguiente. Esaki ta traduci den un crecimiento economico adicional pa nos isla, como tambe un expansion di tecnologianan

nobo den nos Sector Primario.

Aruba lo bira e centro di entrenamiento y capacitacion. E intencion di ambos compania, pero primordialmente di COBOTIX, ta pa Aruba bira e 'showcase' y 'trainingcenter' di personal cu ta bay traha cu e toren rotativo. Banda di esaki lo exporta tur peticion for di Aruba.

Minister Romero a haci

enfasis cu e lo desea pa e companianan aki traha den cooperacion cu nos cunukeronan local. Honrando e peticion di Minister, VDA a acerca e asociacion di cunukeronan UFA (United Farmers Association) pa asina tin e cooperacion estrecho cu Minister Romero ta desea. Di e manera aki nos cunukeronan lo por siña tecnicanan nobo pa expende nan conocimiento y haci e mundo di agricultura na Aruba mas grandi.

Minister Dangui Oduber a ricibi e seleccion Campeon di Junior League L.A.

Diahuebs merdia Minister di Deporte, sr. Dangui Oduber tabata tin e placer di por a ricibi e seleccion di Center League cu a titula campeon di Junior League Latino Americano, na Blossoms Restaurant, pa lunch den un ambiente agradabel. E muchanan a keda masha contento ora nan a ricibi nan regalito for di minister.

E seleccion di Center League encabeza pa Elwin Rincones lo ta representando Aruba di dia 12 pa 19 di Augustus venidero na Taylor, Michigan, USA den e Junior League World Series. Nos tur ta corda e wega di final emocionante cu e seleccion aki a hunga contra e seleccion di Panama den Stadion di Nadi Croes / Crismo Angela. Un wega cu caba den extra inning

unda cu e seleccion aki nunca a rindi y na final ta logra e victoria cu un score aplastante.

Minister a expresa cu e no tin duda cu e seleccion aki lo haci un tremendo trabao pa pais Aruba, nan a demostra di tin hopi curazon y determinacion. Esaki ta e dos yabanan clave pa titula campeon di mundo. Un danki sigur ta bay na e mayornan, manager y coachnan cu ta duna di nan tempo pa apoya y yuda e muchanan aki den nan desaroyo.

Un danki tambe na e delegadonan cu ta companiando e seleccion aki. Minister Oduber a finaliza na desea e seleccion di Aruba tur clase di exito den e dianan venidero.



Minister Otmar Oduber:

Desde dia 1 di Juli ultimo Gabinete Wever-Croes a percursa cu 4 mil ton di sushi pa dia no yega Parkietenbos mas

Contrario cu den 8 aña e sero di dump a
crece te na 22 meter di altura



un microfoon bo dilanti, duna informacion y lastra number di hende drechi, hende cu a traha cu e mesun gobierno dibo, mester ta emociona. E minister a admiti cu e taabta emocional. E ta trahando cu e trahadonan di Serlimar. Awor aki ta percursando pa cumpli cu leyman y sigura cu ta elimina y para e desperdicio di sushi cu ta sigui bay Parkietenbos.

Dicon ningun hende no ta papia riba dje. Dicon oposicion no ta papia cu cuater mil ton menos pa dia, bay cont'e pa luna, bay cont'e pa aña. Desde prome di Juli, e gobierno aki a percursa pa tur sushi comercial, tur sushi di cas ta wordo empaketa netchi, den bales, laboratorio internacional a percursa pa check pa nan no ta toxico, pa no tin problema pa nos subsuelo. Un buraco ta wordo yena cu ta evita un otro problema den nos comunidad. Tubonan ta wordo instala, pa percursa cu ta cumpli cu nos medio ambiente. E ora kier zundra pasobra a paga 300 mil florin pa haya tubo cu liner pa tapa. Atrobe ta lastra number di comerciante. A busca tur cu por a produci'e. Contrario na antes ora cu no tabata tin destaho publico, ni pa Dijtham, ni pa yiu di hendenan cu tabata den directiva pa service airco na Serlimar.

No tabata tin destaho e tempo ey pa tur e cientos di miles cu tabata bay pa laba truck den e lugar ey, caminda cu no tabata tin ni destaho pa compra di truck a tuma lugar pa cierto momento den Serlimar. Awe tin ordo bek den Serlimar.

Asina ey, finanzas tabata wordo maneha. Asina ey y esey ta e motibo cu Otmar Oduber a tuma un decision tambe. Ora cu bo kier tuma pueblo haci manera cu ta purba di haci pasobra bo tin

Nochi di Cine na Playa Pabao cu:

“MONSTER FAMILY”



Diabierna, 10 di augustus, directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta organiza otro “nochi di cine” pa e muchanan di Playa Pabao y di Aruba en general. E anochi di cine ta completamente gratis cu e posibilidad pa

cumpra popcorn, hotdog y refresco na prijsnan di famia.

Ta cuminsa cu e pelicula pa 7'or pm y ta termina 9.00 pm. Lo pasa e pelicula “MONSTER FAMILY”. Pues esaki ta un bon oportunidad

pa nos muchanan goza di un pelicula cu nan mayornan.

Un invitacion ta bay na mayornan pa compania nan yiu(nan) y bin disfruta di e “nochi di cine” na Centro di Bario Playa Pabao”.

ALLTOCAR

744.59.07
LG SMITH BLVD 114

TRUCK TIRES & INSTALATION SERVICE

#1 TIRE IN AMERICA

11R22.5 499	295/80R22.5 349	295/80R22.5 499	7.50R16 265	7.00R16 295	8.25R16 396	155R12C 7499
----------------	--------------------	--------------------	----------------	----------------	----------------	-----------------

35% MORE STEEL MESH
18 - 16 PLYS

¡TUBE INCLUDED TOO!
¡INSTALLATION INCLUDED!

24/7 ROAD SERVICE **564.36.40**

Presidente di e comision Dia di Brazil, Chico Harms:

Diadomingo awor Centro di Bario Brazil lo cuminsa cu su actividadnan folklórico

10 tipico lo participa plus un parada

Diadomingo, dia 12 di Augustus, Centro di Bario Brazil lo bay cuminsa cu un actividad grandi. Esey ta bay ta un parada chikito cu lo sali for di Iglesia Cristo Rey di Brazil pa Centro di Bario Brazil. Segun presidente di e comision Dia di Brazil, Chico Harms. E actividad di tipico lo bay tin 10 agrupacion lo bay participa e dia ey.

Programa te cu dia 2 di September

Despues di dia 12 di Augustus, lo sigui pa e siguiente siman, unda cu lo bay tin e eleccion di Chikitinnan cultural, cual e biaha aki nan lo bay tin un record. Tin 9 candidata cu lo competi riba dia 18 di Augustus. E ta cuminsa pa 7'or di anochi. Pa dia 25 di Augustus lo sigui cu e grandinan, cual tambe lo bay tin 9 participante. Aña pasa no tabata tin asina hopi candidato y ta ripara cu cada rato e actividad aki ta trece. Despues di esey ta sigui dia 31 di Augustus, na unda cu tin e parada cu lanterna. Ta cuminsa pa 7'or di anochi y pa 10'or ta bek aden. For di awor aki ta pidi pa tur hende pa cuminsa prepara nan lanterna. Despues ta sigui pa dia 1 di September, pa prome biaha lo bay tin un actividad basta pisa, caminda cu tin tres tipico cu lo toca den Centro di Bario Brazil. Lo bay tin Brisa Tropical, Stimami y Rincon Boyz. E tres gruponan aki lo anima e anochi aki. Pa su mañan, 2 di September, lo tin e parada Folklore Cultural. Ya pa 9'or y mey di mainta ta habri cu nan Bazaar caminda cu tin mas of menos 22 stand. For di eynan ta prepara pa subi caya pa 3'or di atardi.

Participacion ta creciendo

Chico Harms a splica cu e ta contento con cos ta bayendo y dia pa dia e ta

creciendo. Un total di 14 grupo ta participando, 7 banda y 5 disco. E actividad aki ta birando dia pa dia mas grandi. Den e parada aki tambe lo bay tin un grupo di Corsou cu lo participa den e parada. Poco poco e tres islanan ta uni cu otro den e parada cultural, cual ta deseo di e comision tambe. Esnan cu ainda kier participa, nan por haci esey semper. Luga semper tin y musica tin hopi. Pa esey, por tuma contacto semper cu Centro di Bario na telefon 5846500. Eynan por haya tur informacion. Eynan tambe por haya e diferente numbernan di e gruponan cu lo participa den e parada grandi y tambe haya informacion ki tipo di pañanan nan lo tin cu bay bisti.

Gruponan musical cu kier participa, tambe por tuma contacto y ricibi e informacionnan necesario con nan por ta den e parada.

E musica

E musica di nos mama di cultura, Bernadina Growell, ainda ta bibo y nos kier pa manten'e bibo tambe. Mayoria di e musica cu lo wordo usa den e parada grandi aki, lo ta musica tipico di Aruba.

Un fiesta cultural Arubano

Por ta ta papia aki di Dia di Brazil, pero e ta forma parti di Aruba y Aruba henter por participa den e parada aki. Segun Chico Harms e gruponan cu ta activo den comunidad lo ta riba caya. Ta gruponan cu ta di Aruba completo. Esey ta loke cu Harms ta haya hopi bon y e ta contento. Pa loke ta reina, tin di tur bario tin candidata, cual ta hopi bunita. E ta carga e nomber di Dia di Brazil, pero ta un fiesta cultural pa full Aruba esaki ta. Awor aki nan ta bayendo pa di 8 aña cu



nan ta bay parada. 8 aña pasa no tabata tin nada di esaki. Ora ta trata di cultura, masha poco cos bo ta tende. Desde cu

a cuminsa cu parada cultural y awor dia pa dia ta ripara cu e palabra cultura ta hopi in. E hendenan ta cuminsa tambe

acerca e proyecto cu tin, cual kier mantene eseymbesegun Chico Harms.

RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT

RENT ME WASTE CONTAINERS



10 YARDA 165

WEEKENDS SPECIAL FRIDAY TO MONDAY



RENT ME WASTE CONTAINERS

TELEFON:
5634201 - 5603500

RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT - RENT

Wilbert Maduro:

Bin apoya nos tipiconan diadomingo awor na Centro di Bario Brazil



Diadomingo awor cuminsando pa 3'or di atardi, Aruba henter ta invita pa bin apoya nos tipiconan. Un total di 9 tipico lo bay deleita e publico presente y Aruba completo cu piesanan tipico cu te ainda no kier laga nan cay y ta sigui cun'e.

Union Tipico Arubiano Segun Wilbert "Wiwi" Maduro, kende ta un persona cu pa hopi tempo a yuda den Centro di Bario den e parti di folklore. Pesey e biaha aki, el' a sinta hunto cu Chico Harms y a bin cu un pensamiento den direccion di tur e gruponan cu nan tabata pidi nan cooperacion pa fin di aña, ora cu nan tin nan festival di Dande, nan tabata coopera cu e centro gratuitamente. Awor aki a pensa riba nan, pasobra despues ta bisa cu ora cu Dande caba, no ta tende di nan mas. Y nan ta pensa cu sigur ta usa ta usa nan. Kier pa pueblo sa, cu ta pensa riba nan keto bay y ta dicidi di lanta un comision cu ta yama Union Tipico Arubiano, unda cu a haya varios grupo. Tabata tin grupo di p'abao di brug, cu tambe a bin, pero despues no a bin mas. A keda toch cu un total di 10 pa 11 grupo. Kier cuminsa cu e gruponan ey, dunando nan un festeho, un oportunidad pa demostra kico nan tin diadomingo awo, 3'or di atardi. Lastima cu un grupo a cay afor. A keda cu 9 y lo deleita na e pueblo di Brazil y e comunidad di Aruba henter.

Un anochi agradabel y tipico Lo stress riba mey ora pa cada grupo, mirando e oranan ta limita y ta tal ora a haya permiso p'e. Ta pa e motibo ey Maduro ta spera cu tur hende lo coopera, unda cu lo tin un gran atardi/ anochi.

Pa 3'or di atardi ta ranca sali cu e festival di tipico cu lo bay tin diadomingo awor, den Centro di Bario Brazil. Ta spera cu mayoria hende cu stima nan folklore, acudi na e centro.

Misioneros De Jesus Aruba

DELL VELEZ

Augustus 2018
Na Aruba

24 di Augustus
Diabierna Di Milager
SportBoys
7or - 11or pm
Fl.10

Fe Cu Ta
Move Seronan

Pa Mas Informacion:
7302055 / 5640224

Ticketnan ta Obtenibel Na:
The Smiling Shop na Savaneta,
Dowco Santa Cruz, Botica Santa Cruz, El Chalan,
Botica Santa Anna, Gayo Rojo, Refresqueria Mayor

Esmeralda Almanzar

Neil Velez

Alex Pulido

25 y 26 Augustus
Retiro
Centro San Martin
9:30 - 5or pm
Fl.100
Inclui cuminda y bebida

NEW!

ALLTOCAR

744.59.07
LG SMITH BLVD 114

TRUCK TIRES & INSTALATION SERVICE

#1 TIRE IN AMERICA

11R22.5
499

295/80R22.5
549

295/80R22.5
499

7.50R16
265

7.00R16
295

8.25R16
396

155R12C
7499

35% MORE STEEL MESH
18 - 16 PLYS

¡TUBE INCLUDED TOO!
¡INSTALATION INCLUDED!

24/7 ROAD SERVICE

564.36.40

Bululu forma na Jaburibari varios polis a bay ya cu a scucha tironan cay!



Di aranzon anochi a drenta informe di cu tironan lo a cay den un caya na e casnan social na Jaburibari, mesora a dirigi varios patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu esaki lo ta un problema

andando caba y esnan involvi no ta hopi cooperativo. Polis a haya nan mes ta detenei algun figura conosi y a bay cu nan na warda pa atende cu nan. Aki un rato mas detaye.

Polis mester a asisti empleadonan di W.E.B. cu a bay corta suministro di awa na un adres na Seroe Blanco



Diahuebs mainta a rekeri presencia policial na un adres na Seroe Blanco esaki enconexcion cu empleadonan di W.E.B. a presenta pa corta awa pero e habitantenan a protesta y a lanta contra e empleado

di W.E.B. cu a bini pa corta e suministro di awa. Ora polis a presenta ya e habitante disgusta y furioso a bay paden y e empleado a logra sera e meter.



Victor Raphaela sorprendi di ta empleado di Juli di Hospital



ORANJESTAD, Aruba – 9 di augustus 2018: Tur luna Dr. Horacio E. Oduber Hospital ta anuncia su empleado di luna y pa luna di Juli a saca un empleado di e departamento di Facility, esta Victor Raphaela, Medewerker Keuken/Receiver. Den un ambiente ameno, empleadonan di departamento di facility y hunta di Directiva di Hospital a yega hunto pa sorprende Victor Raphaela.

Victor Raphaela ta un tremendo persona, semper ta alegre, asina Anthony Irausquin, Facility Manager di Hospital, a

duna di conoce. E ta un persona cu ta cana bin di leu ta fluit, specialmente ora Real Madrid gana. E ta un persona balente y ta un ehempel p'e muchanan hoben cu ta traha den cushina di Hospital, semper e ta dispuesto pa yuda na cualkier momento. Victor Raphaela gusta guia e hobennan y den tur forma e ta un tremendo persona. E ta un role model p'e departamento completo, specialmente e muchanan hoben por siña hopi di dje, asina Anthony Irausquin a duna di conoce.

Werner Drent, Executive Chef, tabata entusiasma cu a scoge Victor Raphaela como empleado di luna, pasobra e ta un persona cu nan ta depende di dje. Den cushina Victor Raphaela ta cana rond unda e ta mira y scucha tur cos y ta haci hopi cos pa otro. Werner Drent a duna di conoce pa su



departamento esaki ta importante. Victor Raphaela ta un persona importante pa nan pasobra si tin un hende malo of di vakantie e ta percursa pa yuda sin pidi. E departamento ta felicite pa ta e empleado di luna.

Na aña 1954 Victor Raphaela a cuminsa traha den cushina di Hospital, unda el a cuminsa como labado di coy kibra. El a bay curso di coki y a siña pa 1 aña. El a sigui bay otro curso, unda el a traha cu carni y a haya certificado den esaki. Pa

Victor Raphaela di a bira empleado di luna tabata un sorpresa pasobra e no a spera esaki. E ta contento cu Hospital y Chef Werner Drent ta mira kico tur e ta haci den su trabou y a dicidi di dune e bunita reconocimiento aki.

**PUEBLO A HAÑA SU
PEN BEK**

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
585-9500

Pa falta di borchí awor un otro chauffeur a pasa door di rotonde Las Americas



Diahuebs madruga a drenta informe di un accidente na e rotonde Las Americas, mesora a dirigi un patrulla na e sitio.

Na yegada di e patrulla a bin descubri cu aki ta trata di un accidente unda cu e chofer NO tabata sa cu e tabata yegando na e rotonde DOOR DI CU FALTA BORCHI TRAFICO PA INDICA ESEY! Pero pa negligencia of ineptitud D.O.W. su ingenieronan NO TA WORRY y chofernan ta bira victima di nan dehadez y nan

ta accidenta. Si ta asina D.O.W. su maneho ta wel kita tur borchí tráfico bek anto laga chofernan accidenta pa loco y na gran cantidad di accidente.

Pa locual ta e accidente mes aki ta trata di un Toyota Aristo unda e chofer cu pa motibo di falta di indicacion cu e tabata yegando e rotonde ela subi esaki y pa ora cu e kier a reacciona ya ela accidenta destruyendo su wielnan di dilanti.



Stichting Casa Cuna Progreso ta Presenta

“Back to School Kids Fun Village”

Oranjestad Aruba: Stichting Casa Cuna Progreso (SCCP) ta anuncia nan feria cu nan ta organiza conhuntamente cu Refineria di Aruba N.V. (RdA) di back to school cu lo tuma lugar Diadomingo, 12 di Augustus, 2018, di 10or di mainta pa 5or di atardi. Como cu e thema ta “Back to School” lo bai tin un vlooiemarkt unda cu lo tin articulo nan di scol na benta, entre otro jeans pa muchanan di 0 -10 aña, tas di scol, keds, agenda y hopi mas. Pa e muchanan lo tin diferente actividad manera face painting, cotton candy, popcorn, dino jump, carousel, wega nan di feria, y mucho mas. Ademas di esaki, lo tin benta di cuminda, bebida, snacks y mas cos dushi. Entrada pa e evento lo ta gratis, y pa e actividadnan pa muchanan lo tin pakete special pa asina e muchanan por disfruta di nan ultimo weekend di nan vakantie, pa nan cuminsa scol bek cu animo y dedicacion.

Casa Cuna y RdA ta extende e invitacion na comunidad di Aruba, pa bishita e evento dia 12 di Augustus 2018, pa asina hunto cu Casa Cuna, RdA y demas voluntarionan nos disfruta di un dushi dia pa un bon causa. Casa Cuna ta buscando voluntario pa yuda dia di e evento, si bo persona ta interesa pa forma parti di e “Back to School Kids Fun Village” please tuma contacto cu SCCP na (297) 585-7177 of tambe por yama RdA na (297) 281-0100. Tur fondo cu wordo recauda ariba e dia aki ta bai bek pa Casa Cuna pa asina por ehecuta e diferente projectonan pendiente.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
585-9500



HÖER SMART EYE TECHNOLOGY

START DATE: JAN FEB MAR APR MAY JUN JUL AUG SEP OCT NOV DEC

36B20L REGULAR PRICE 99⁹⁹ AWG **OUTLET PRICE 39⁹⁹ AWG**

58R REGULAR PRICE 129⁹⁹ AWG **OUTLET PRICE 99⁹⁹ AWG**

24R REGULAR PRICE 119⁹⁹ AWG **OUTLET PRICE 119⁹⁹ AWG**

55D23R REGULAR PRICE 119⁹⁹ AWG **OUTLET PRICE 119⁹⁹ AWG**

HONDA ACCORD NISSAN VERSA

KIA RIO JEEP WRANGLER

SUZUKI IGNIS TOYOTA TERCEL HYUNDAI ACCENT

HYUNDAI / i10 KIA / PICANTO

THE BEST QUALITY STANDARD GERMAN CAR BATTERIES

ALL TO CAR ¡YOUR FACTORY OUTLET STORE!

LG SMITH BLVD 114 744.89.57



Incontinencia urinario: 5 habito saludabel pa control'e



Incontinencia urinario of perdida di control di e urineblaas ta un trastorno cual característica principal ta e incapacidad pa retene urina. E escapenan por sosode di forma sporadico ora di tose of niester, peo tambe por ta constante y repentino.

Su aparicion ta relaciona cu perdida di e tono muscular cu ta tuma luga durante biehes; no obstante, tambe por resulta pa habitonan determina, infeccion of enfermedadnan neurologico. Con e por wordo controla na cas?

Aunke den algun caso ta sugerir un tratamiento farmacologico, en general tin habitonan simpel cu ta apoya su control. A continuacion nos kier repasa su sintomanan principal y e miho recomendacionnan pa detene su progresion naturalmente.

Cualnan ta e sintomanan di incontinencia urinario? E principal manifestacion clinico di incontinencia urinario ta e escapenan involuntario di urina. Frecuentemente, esaki ta tuma luga ora di tosa,

niester of hari. Tambe ta contante lanta obhetonan pisa of haci cualkier sobrefuerso. Otro sintomanan ta inclui:

- Necesidad urgente y constante di urina
- Sensacion di presion pelvico
- Gana di urina varios biaha anochi of escape di urina nocturno
- Depresion y ansiedad
- Dolor y irritacion genital (den caso di infeccion)

Habitanon saludabel pa controla incontinencia urinario

Den actualidad tin varios tipo di terapia cu ta yuda na wanta e incontinencia urinario. Sin embargo, prome cu recurri na medicamento of cirugia, lo miho ta di aplica algun habito saludabel cu ta yuda disminui e sintomanan. Laga nos wak cua ta esunnan mas importante:

1. Haci ehersicionan di Kegel
E ehersicionan di Kegel ta actividadnanc u ta centra den e fortalecimiento di musculonan di e suelo pelvico. Su practica

habitual ta yuda logra un miho control riba e urineblaas, minimalisando e escapenan di urina, debi na incontinencia urinario.

Kico bo tin cu haci?

- Imagina cu bo ta purbanod di stop e fluho di urina. Depsues bo ta tense bo musculonan y ta mantene e contraccion durante cinco seconde.
- Awo, relaha nan durante cinco secunde mas y realisa 10 repeticion.
- Mas despues, ora cu bo domina e tecnica, purba di mantene e contraccionnan te cu 10 seconde.

2. Train bo urineblaas
E entrenamiento di e urineblaas ta un plan cu ta realisa cu e obhetivo di establece pautanan horario pa e bashamento. Implica tarda un poco e miccion despues di sinti deseonan di bay baño pa fortalece e suelo pelvico.

Kico bo tin cu haci?

- Ora cu bo ta sinti gana di urina, purba di contene e urina durante 5 of 10 minuut.
- Despues percura alarga e tempo te ora cu ta necesario bay baño cada 3 ora.

3. Bebe suficiente awa
Aunke hopi ta prefera evita e consumo di awa pa temor na tin escapenan di urina, lo miho ta pa sigura un bon hidratacion. Ingeri basta likido no solamente ta optimalisa e trabao renal, sino pa evita e inflamacion di e tehidonan di e urineblaas. Di otro banda, impedi cu e urina ta presenta holonan fuerte na evita e deshidratacion. No obstante, si tuma en exceso of prome cu



bay cama, e por causa molester y interferi den e descanso nocturno.

Kico mester haci?

- Bebe te cu 8 glas di awa pa dia. Si bo ta prefera, opta pa bebidanan saludabel manera infusion of juice. Esey si, verifica pa nan no tin efectonan contraproducente pa e casonan aki.
- Igualmente, purba di corta e habito aki 2 pa 3 ora prome cu bay cama.

4. Evita productonan irritante

Tin alimento y bebidanan cu ta contene componentenan cu ta empeora e irritacion di e urineblaas. Aunke no ta un causa directo di incontinencia urinario, si por empeora su sintomanan. Pesey, pa mehora e pronostico, lo ideal ta pa elimina nan for di e dieet.

Kico bo tin cu haci?

- Evita productonan cu ta contene cafeina, incluyendo thee.
- No añadi especienan picante den bo preparacionnan
- Limita consumo di juicenan citrico y chuculati.
- Evita bebe bebidanan alcoholico y refresco

5. Baha di peso

Personanan cu tin sobrepeso y obesidad ta mas vulnerabel pa desaroyo di incontinencia urinario tempran. Esaki ta debe cu e exceso di peso ta aumenta e presion riba e urineblaas y musculonan cercano, dificultando e control riba urina.

Ta hopi importante sigui un plan pa baha di peso, ya cu e "kilonan dimas" ta dificulta e tratamiento di e enfermedad. Aunke no ta facil logr'e, tin hopi strategia cu ta yuda cumpli e obhetivo.

Kico bo mester haci?

- Asesora bo mes cu un profesoional di salud y nutricion pa determina cual ta e miho dieet pa baha di peso den bo caso.
- Tambe bo por opta pa practica actividadnan deportivo y tecnicanan di relajacion.

Resumiendo, pa promove e alivio di incontinencia urinario ta primordial entrena e suelo pelvico y sigura un peso sano. Ora cu enfermedad ta cronico, mester acudi na terapianan profesional pa e no afecta e calida di bida.

BON DIA YEN DI ALEGRIA

Skirbi pa Ruth "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen



Nos tin talento na Aruba. Shonnan, nos tin talento na Aruba, anto hopi bon ! Ki bunita gesto y movecion di Go Cultura Foundation den un bunita direccion. Trese talentonan hunto den un excelente show riba e crusero Freewinds tawata un di nan bunita projectonan cu a tuma lugar dia 14 di Juli ultimo cu a wordo ripiti diaranzon anochi, dia 8 di Augustus a peticion di e publico y tambe pa a duna oportunidad na esnan cu pa un of otro motibo no por a bai presencia e show aki biaha pasa. Go Cultura Foundation ta un di e fundacionnan mas dinamico riba tereno di cultura. Nan tin un anja di existencia y tin hopi cu nan ta desea di hasi y logra cu nos artistanan di chikito te grandi, pero specialmente e hobennan cu ta hanja oportunidadnan bunita pa expone nan talentonan. Cu nan curason, amor y passion pa stimula arte, pa inspira artistanan pa crea mas y mas bunita arte. Y ta un artista grandi di Aruba ta parti di e curason di e fundacion Go Cultura. Hunto cu un team dinamico di personanan cu ta stima tur locual ta di nos aki na Aruba y mas. Edjean Semeleer ta un di nos mihor artistanan, hopi stima, cu su curason y mente na e bon lugar

sigur, cu kier yuda nos artistanan den tur ramo posibel. Ta traha duro pa sigui recauda fondo pa e fundacion aki sigui cana exitosamente y comerciantenan tambe por yuda cu nan aporte mensualmente. Please no nenga, ora bati na boso porta y curason. Sigui duna nos artistanan lantando speranza cu nan arte tambe ta bal, nan arte tambe ta resalta, nan arte tambe ta wordo aprecia. Un publico grandi a goza di e show riba e crusero Freewinds. Tawata reina un super dushi ambiente yen di alegria ! Lady Ruth ta gusta musica, e ta gusta canta y scucha otronan canta y presenta nan musica y canto . E ta sinti cu e artistanan ora nan ta dunando nan presentacion, pasobra ta asina e tambe a cuminsa, hopi anja pasa, ora ela tripi subi escenario pa a canta cu Amado Rosina durante happy hours na Aruba Beach club y Casa del Mar. Awor e ta gozando cantando su favorito cu ta Jambalayah cu Amado Rosina na Flor di Oriente riba Dialuna anochi como un di su hobbenan. Eynan Amado ta toca y canta como solista of den duo cu Stevani , kende tambe a canta dos cantica super bunita mes den e show di Go Cultura Foundation



riba Freewinds. Ahaaaaa, unda tin alegria nos ta ! Ki bunita Stevani a canta. Ki bunita Jenedy Semeleer, e ruman muhe di Edjean a canta. Pero ta tur a canta bunita ! Pabien Go Cultura Foundation cu boso prome anja di existencia di hopi anja mas cu lo sigui ! Cu nos Creador di amor, nos creador cu ta inspira nos tur pa ta un mihor hende sigui drama su bendicion ariba boso den boso bon trabao. Danki Edjean y

Arthur, pa stima y kere den nos cultura bibo. Exito cu Go Cultura Foundation ! Danki na tur cu tambe ta kere den nos cultura y cu

lo aporta na dje. Ta Aruba nos tur ta stima ! Aruba y su hendenan cultural cu ta sigui inspira nos tur.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com

of
☎ 585-9500



Dertig vluchten vanaf Schiphol geschrapt, code oranje wegens zware windstoten

Dertig vluchten vanaf Schiphol zijn donderdag geschrapt vanwege het verwachte zware weer. In het westen van het land geldt vanaf 18.00 uur code oranje vanwege zeer zware windstoten.

"Het aantal vluchten dat is vertraagd valt nog mee, maar daar kan in de avond verandering in komen", zegt een woordvoerder van de luchthaven. "We adviseren reizigers de vluchtinformatie goed in de gaten te houden."

KLM heeft twintig Europese retourvluchten moeten schrappen. "Vanwege het weer is er op Schiphol beperkte start- en landcapaciteit", laat een woordvoerder weten. "De passagiers zijn ingelicht en omgeboekt naar een nieuwe vlucht."

De geschrapte vluchten zouden vanaf ongeveer 17.00 tot 21.00 uur vanaf Schiphol vertrekken. Mogelijk worden er nog meer vluchten geschrapt, maar dat hangt af van de

hevigheid van het weer.

Het KNMI maakte eerder op de middag bekend dat donderdagavond en in de nacht van donderdag op vrijdag windstoten van 80 tot 110 kilometer per uur over het westen van het land trekken. Daarom is code oranje vanaf de avond van kracht.

De waarschuwing geldt voor de provincies Zeeland, Zuid-Holland, Noord-Holland, Flevoland, Friesland en de Waddeneilanden. In andere provincies in het land zullen de windstoten een snelheid van 75 tot 90 kilometer per uur bereiken. Daarvoor heeft het KNMI code geel afgegeven.

Zware onweersbuien met hagel

Alleen voor de provincie Groningen heeft het KNMI geen waarschuwing afgegeven. In de nacht van donderdag op vrijdag verlaten de windstoten het land. De Waddeneilanden houden het langst last van



de harde wind.

Voor de provincies Limburg, Noord-Brabant en Gelderland heeft het KNMI donderdagochtend al code geel afgegeven. Het meteorologisch instituut waarschuwt voor zware onweersbuien, waarbij hagel kan vallen. Ook daar kunnen harde windstoten voorkomen.

Volgens het KNMI betekent code oranje dat er een grote kans op

"gevaarlijk en extreem weer is, waarbij de impact groot is en er kans op schade, letsel of veel overlast is".

Windkracht 8 in Waddengebied

Weerplaza meldt dat er vanuit België forse buien het land binnentrekken, waarbij ook kans op onweer is. In de avond zal de wind draaien naar west tot noordwest, waarbij de zware windstoten

ontstaan.

Later op de avond draait de wind richting het noorden en trekken vanuit het zuidwesten nieuwe regenbuien over het westen van het land.

In de nacht zal het stormachtig gaan waaien. In de kop van Noord-Holland en op de Waddeneilanden kan windkracht 8 voorkomen. Na 2.00 uur zal de wind in kracht afnemen.

Rotterdamse vrouw heeft doden van haar baby bekend

De 33-jarige Katuscia R. heeft toegegeven dat zij afgelopen april haar zeven maanden oude zoontje heeft gedood. Waarom ze dat deed, is echter niet duidelijk.

Dat zei haar advocaat Dirk Daamen donderdag na afloop van de eerste niet-inhoudelijke zitting in de Rotterdamse rechtbank.

R. was niet bij de zitting aanwezig. Bij de inhoudelijke behandeling is zij wel van plan te verschijnen, liet haar advocaat weten. Wanneer deze zitting zal plaatsvinden, is nog niet bekend.

De officier van justitie verdenkt de in Italië geboren vrouw van moord. Ze zou haar zoontje hebben gedood door een kussen

op zijn hoofd te drukken. Haar andere zoon was op dat moment ook in de woning in Rotterdam aanwezig, maar hij zou er niks van meegekregen hebben.

Volgens Daamen was zijn cliënte "in shock" na de dood van haar zoontje. "Ze was weken niet in staat om te praten."

Vrouw wordt psychisch onderzocht

Of zij bijvoorbeeld een postnatale depressie had, is nog onduidelijk. De vrouw wordt momenteel psychisch onderzocht. Die rapportage moet nog verschijnen, net als het definitieve sectierapport.

Mogelijk volgen daarna nog meer



onderzoekswensen. Daarom is de volgende zittingsdag op 1 november opnieuw niet-inhoudelijk.

De vrouw zit vast in voorarrest. Daarom moet de rechter iedere drie maanden beslissen of ze nog moet blijven vastzitten.



Oficial: Yerry Mina ta wordo ficha pa Everton

Yerry Mina ta dispidi di Barça pa hunga den Everton. Despues di a duna hopi buelta den e ultimo 48 oranan, e central Colombiano finalmente a dicidi pa e propuesta di e conhunto "toffee" na lugá di Manchester United, cu na ultimo ora a pretende di ficha e hungado pa un oferta inferior. Yerry lo hunga den e proximo cinco temporadanan na Goodison Park a cambio cu Everton abona cerca di 30.2 miyon na FC Barcelona, mas 1.5 den variabel.

Cu opcion di recompra

Cu e diferencia di e propuesta di Manchester United, cu economicamente tabata algo mas halto cu esun di Everton, cu e traspaso di e club di Liverpool, Barça ta segura cu e tin un opcion di recompra riba e internacional Colombiano. Prome cu el a acepta e oferta di Everton, Yerry a tuma su temp pa studia e pro y e contranan di cada un di e propuestanan. Teniendo cla cu, na lugá di wordo pusha pa sali for di Barça su deseonan tabata pa hunga den e Premier League y ta protagonista, Yerry a papia cu su compañeronan cu a milita eyan pa sa di prome man con e liga Ingles ta, prome cu dicidi.



Un negoshi rondo pa Barça
Ocho luna despues di a bin cay den Camp Nou pa 11,8 miyon di euro, procedente di Palmeiras, Yerry Mina ta bay pa Everton pa 30,2 miyon.

Es decir, cu e club azulgrana lo a gana cerca di 20 miyon di euro pa e hungado, despues cu Yerry lo a revalorisa hopi tras su gran Mundial di Rusia, unda cu el a caba como e maximo goleador di Colombia, cu tres gol hinca.

Curry ta defende LeBron James y ta acusa Trump pa racista



Stephen Curry a bay para na banda di LeBron James den e conflicto cu ta mantene den e dianan aki cu Donald Trump, tras di e feroz critica di e presidente riba Twitter, unda cu e tabata joke cu e capacidad di 23 despues di un entrevista. Den un torneo di golf na Hayward

(California) Curry tabata kier a sali na defensa di LeBron James. Ora cu a puntr'e pa Trump y su criticanan, Curry ta segura cu e ta sinti "frustracion": "E retorica cu e tin ta basa riba un racismo, den mete cu deportistanan di color cu tin un voz cu hopi poder." E clave pa e campeon di NBA, ta den sigui



e linea social cu e ta marcando: "Nos tin cu sigui concentra den e trabao cu tur hende ta bin ta haciendo den e aspecto aki: papia cu hende cu no por papia pa nan mes y no cay den e gara di hendenan cu kier dividi nos." Esaki a sosode al contrario durante e temporada cu a pasa.

Curry a segura cu e no lo bay presenta na Cas Blanco den e tradicional recepcion cu e presidente di Merca ta haci pa e campeonnan di liganan grandi, cu Trump desinvitando nan, ya cu LeBron James a responde publicamente, e no tin mester pasobra cu e ta "un golfo."



Indicador di OMC

Comercio global lo perde impulso den e di tres trimester



Pedidonan menor pa exportacion y benta di auto probablemente lo desacelera e crecimiento di comercio mundial den e di tres trimester, segun OMC, mientras cu ta cuminsa na sinti e efectonan di un crusada global di tarifanan halto di e presidente di Merca pa proteha empleonan den su pais.

Mientras cu e hefe di e Organizacion Mundial di Comercio ta adverti cu e comercio global ta bao di menasa, su indicador trimestral di perspectiva - componi pa shete indice adelantador - a baha na 100.3 desde e lectura di 101.8 proyecta na Mei pa e di dos trimester.

Esaki ta señala "un disminucion di crecimiento di comercio den e proximo lunanan, online cu e tendencia a mediano plaso," OMC a afirma diahuebs.

E cifra mas creciente di pedido di exportacion y auto tabata di 97,2 y 98,1, respectivamente. E presidente di Merca, Donald Trump, ya a impone tarifanan pa e exportacion di hero y aluminium di socionan grandi comercial di e pais y a indica cu probablemente vehiculonan lo bay ta e proximo.

Pa purba di persuadi China pa cambia su modelo economico y reduci e deficit comercial cu Merca, Washington a propone siman pasa un tarifa mas

halto di 25 porciento, riba importacionnan di bienesnan Chines pa 200 mil miyon di dollar. Peking a propone aplica un tarifa reciproco riba bienesnan Mericano pa un balor di 60 mil miyon di dollar.

"E comercio global ta bao

di menasa. Si yama of no e situacion actual un guerra comercial, ciertamente ya a realisa e prome disparonan," e director general di OMC, Roberto Azevedo a skirbi, den un articulo di opinion publica diahuebs pa varios corant.

"E situacion ta

extremadamente serio. E restriccioannan reciproco na comercio no por ta di norma nobo. Un escalacion continuo por provoca un gran impacto economico... cu lo afecta mas y mas e pobernan," el a agrega.



PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
585-9500

SERVICIO Y COMPRA

Santa Cruz BARBERSHOP
 Mon-Fri: 8AM-9PM • Sun: 9AM-6PM
 T1.600-6673 • T2.592-1880

Professional tattoo
Pro Tatoo 2
 Santa Cruz 36 - A
 Tel: (297) 533 6612 - Cel: (297) 533 3946
 Oscar Vidal @PROTA2AUA

POWERLIFTING • BODYBUILDING
WARRIORHOUSE
 GYM

Situa na
 Santa Cruz 266
 Tel: 566-4478

HARICUTS • LINEUPS • FADES • STRAIGHT SHAVES • DESIGNS
FRESH CUTZ BARBER SHOP
 OPEN FROM MONDAY - SATURDAY 8:00 AM - 8:00 PM
 OPEN ON SUNDAY FROM 10:00 AM
 SANTA CRUZ 302 - LOCAL 1
 585-0121 747-0121
 LOCALS RIGHT AFTER TACO BELL (TACO BELL)

Calandro's Grill
 Pa pedido yama 594-0635

DPC Dijkhoff
 Pest Control
 SEROE PRETO 14K CEL: 5679166
 DIJKHOFFPEST@HOTMAIL.COM

MANTENCION DI JARDIN
 TA CORTA TUR TIPO DI MATA Y TRIM - SERVICIO DI PESTISIDA - TA TRATA MALEZA DI MATA PA TUR NOS CLIENTENAN - TA TRAHA JARDIN BUNITA - TA DESIGN JARDIN - LANDSCAPE CURA DI CAS OF NEGOSHI - TA DECORA CAS CU MATA Y FLOR - SERVICIO DI DRIPSYSTEM PA MUHA MATA - LIMPIESA Y CHAPI ENGENERAL
YAMA LINO'S GARDENS & CONTRACTORS
 CEL. 5944522
 KEN CONOCE TERA, MIHOR CU UN PORTUGUES??
 UN CAS CU MATANAN BUNITA, TA UN CAS ALEGRE!

RENTO PEST CONTROL
 BO TIN MOLESTIA DI SANGURA
 VRUMINGA, CACALACA, CARPATA,
 RATON DJAKA COMEHEIN OF PISPIS
 DEN BO MATA NAN??
YAMA 564-2775 NOS TA YUDA BO DESHASI DI TUR

VERHUIZING • MOVING • MUDANSA
RENT THIS TRUCK
 CUMINZANDO NA 75 FLORIN PA TRIP
 WHATSAPP / CALL: 749-3461

TA BUSCA
Phelo special N.S
 ta busca pa drenta den servicio inmediatamente pa diferente hotel:
 Persona local of hende documenta (edad 18 pa 50 año)
 • House keeping (room -attendant)
 • Hende homber pa traha den laundry pero diferente shift (Rotate)
 • Cashier
 Preferibel pasa personal na e add: L.G. Smith Boulevard 116, Local D-12 **Tel: 588-9762**
 Horario : Dialuna pa Diabierna 8'or te 4:00pm non stop

SERVICIO SEPTIC
 Servicio di Septic Tank - Chica Pos
Yos Septic Tank
 Tel: 566-6144 / 748-2689
 Yos ta yega mesora y sigur!

TA BUSCA
 Ta Busca Tereno
 Di Afl 30.000,=
 bai ariba yama of whatsapp :
 563-2233

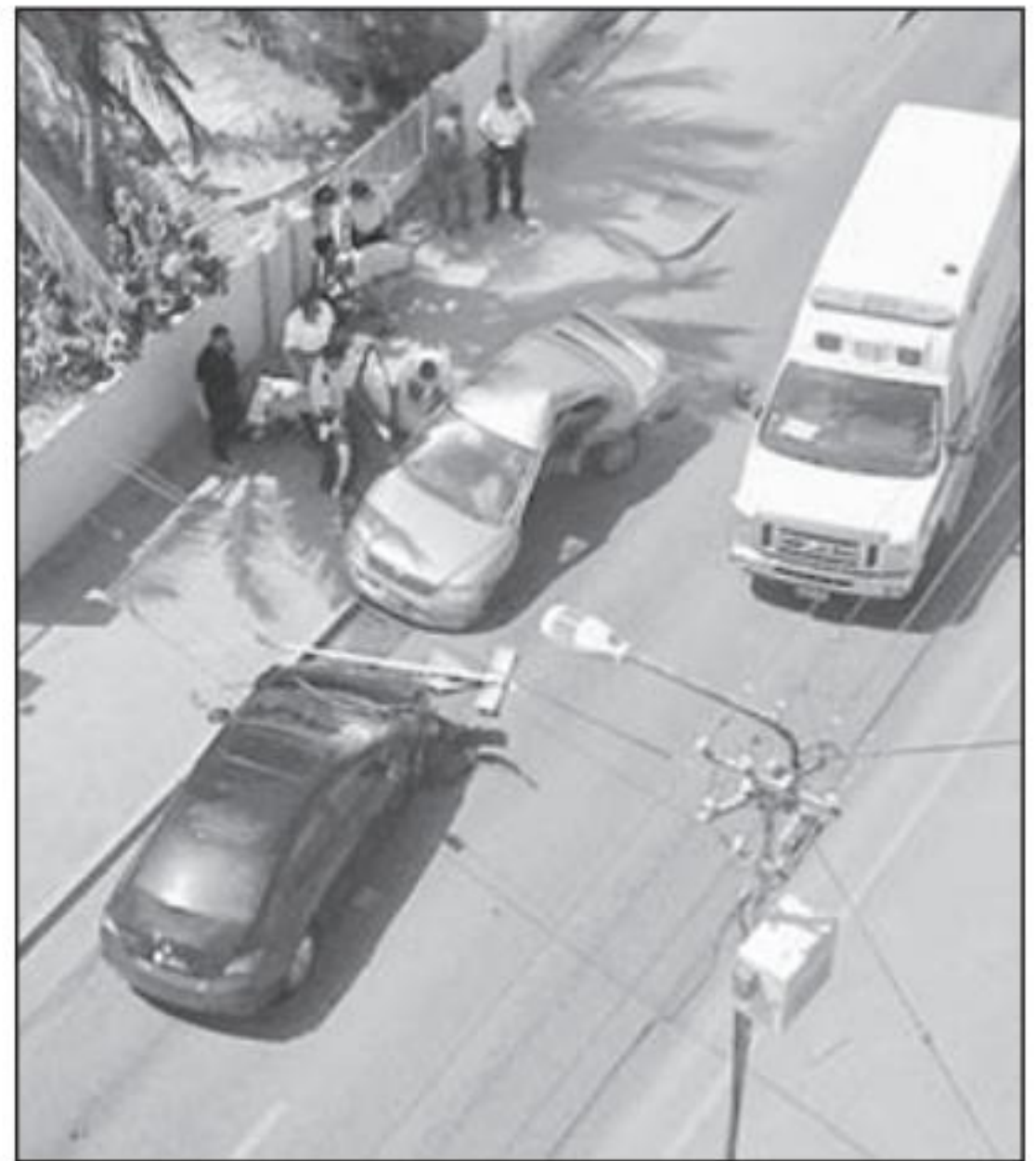
Homber benta banda di caminda na e rotonde banda di Marriott a bin resulta un turista kedando na Brickel Bay



Diahuebs mainta a drenta informe di cu tin un persona benta canto di caminda na e rotonde banda di Marriott, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un

turista hospedando na Brickel Bay. Polis pa mas sigur a hib'e na Brickel Bay y na e lobby nan a admiti na polis cu e persona ta nan huesped.

Accidente cu impacto fuerte y cu 3 hende herida banda di RCA, compania a laga hoben sin rijbewijs core e auto!



Diahuebs mainta a drenta informe di un accidente basta serio y cu hende herida na e cruzada banda di R.C.A. na Solito, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu un Mitsubishi Lancer biniendo

for di Hubadastraat no a calcula e velocidad di e Honda Civic biniendo cu velocidad halto for di Tanki Leendert y maneha pa un hoben sin rijbewijs y esaki a bay dal riba e Lancer lastre como 20 pa 30 meter zuid. E impacto tabata asina fuerte cu e chofer di e Lancer cu tabata stuur na e banda

robez a bay para te den scochi di e pasahero sinta na banda. E chofer aki a resulta seriamente herida y e pasahero banda di dje como tambe e pasahero sinta patras. Mientras den e Honda Civic niun hende a resulta herida. Na yegada di e ambulansnan nan a atende e victimanan y a transporta nan

pa hospital. E departamento di trafico como tambe esnan di investigacion tecnico y forensico di polis a presenta y mirando e chofer herida a solicita presencia di slachtofferhulp pa bay atende cu e famianan y e victimanan na hospital.

Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141

Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234

Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782

Botica pabou di Brug	Dakota
Botica pariba di Brug	San Nicolas

Dokter na warda 14-15 Juli Dr. Wever

Servicio nan

Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913

Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000

Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Foundation	588-9999
Kiningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

NUMBER SOLO DI LOTTO 3 4

Lotto Merdia Augustus 9



Sorteo # 2294

8128

1809

3119



Sorteo # 2294

7668



Sorteo # 350

7766



Sorteo # 2294

5939

Piscis

Lotto Anochi Augustus 9



Sorteo # 2125

5934

0029

0273



Sorteo # 2125

4244



Sorteo # 181

8155



Sorteo # 2125

4345

GEMINI

DIARIO

Augustus 9

1. 8889

2. 6390

3. 6610

SUPER 4

1160

CURACAO

Augustus 9

1. 1278

2. 2473

3. 7431

Flamingo

Augustus 9

1. 6363

2. 0963

3. 0415

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

TA BENDE

**Drum set
bunita,
blauw y zilver
Tel : 585-8281
Cel : 5657693**

TA BUSCA

**Pa cumpra
un Cabai
manso
Tel: 7412419**

BBQ GRILL

tipo bari

prijs normal Afl175,=

Awor prijs di "VAKANTIE":
Solamente Afl:150,= Probeccha,
Stock ta limita!

Info 569- 7787

(nos por entrega).



TA BENDE



Auto

Infiniti 937S
Coupe 2009 top
condition. Low miles.
Por financia.
Corolla S.2015 y 2016 ,
ultima 2016
Rx8 motor mester
overhaul.
Tin mas auto y Parts
pa bende. Por jama na
5615987

Nos Snack Dushi cuminda



Pidi trempan

TUR DIA

Yama Dochi Lee na

5852585

Noticia na español

El expresidente Saca confiesa su millonario desfalco a las arcas de El Salvador

A cambio de reducir su condena, el exmandatario de ARENA detalló la metodología con la que vació de forma continuada las cuentas públicas

El expresidente de El Salvador Elías Antonio Saca confesó ante un tribunal que durante su mandato (2004-2009) orquestó una estructura mediante testaferros y falsas empresas para el desvío y lavado de más de 300 millones de dólares del presupuesto estatal.

Para ello Saca diseñó un reglamento que le permitía mantener una aparente legalidad en el manejo de los fondos públicos. "Me los apropiaba en beneficio personal y de otra gente", dijo ante los jueces del Tribunal Segundo de Sentencia.

El expresidente del partido derechista Alianza Republicana Nacionalista (Arena), que pactó con la Fiscalía su confesión a cambio de recibir una condena mínima, aseguró ante los jueces que para respaldar el desvío de los fondos emitió un reglamento, para que la información relacionada fuera considerada como secreto de Estado.

Saca detalló que el dinero fue traspasado puntualmente durante sus cinco años de gestión a 13 cuentas particulares de su ex secretario privado Elmer Charlaix y otros dos empleados, y que buena parte se retiró en efectivo.

El expresidente de la República, Antonio Saca, también confesó la mañana de este jueves que le pagó 10.000 dólares mensuales a su esposa, Ana Ligia de Saca, y que ese dinero salió de la cuenta de gastos reservados de la Presidencia, "que eran entregados en efectivo. De igual forma, se le abonó a la primera dama en concepto de viáticos los gastos en los que había incurrido para el uso de su tarjeta de crédito de los viajes en el exterior", declaró el expresidente.

Añadió que para lavar el dinero pactó "sin licitación y de manera ilegal" con tres agencias de publicidad el pago mensual de unos 100.000 dólares, y que las empresas se quedaban con el



El expresidente Elías Antonio Saca este jueves en un juzgado de El Salvador

20%, y el 80% era trasladado a empresas de radiodifusión en las que poseía entre el 50% y el 90% de las acciones.

El exmandatario apuntó que para que este dinero llegara a su patrimonio personal y para "cubrir el origen ilícito" de dichas sociedades, le pagaban un salario mensual de entre 4.000 y 60.000 dólares. Además, acotó que entre 2005 y 2006 se propuso "extraer mayores cantidades de dinero y que no fuera rastreado", por lo que mediante "testaferros" fundó varias sociedades para que "fingieran" prestar servicios de publicidad al Gobierno.

Saca, quien antes de convertirse en empresario y presidente se dedicó al periodismo deportivo, confesó que estas empresas compraron diversos inmuebles en el país. También declaró, sin la presencia de los otros seis imputados en la sala de audiencias, que el partido político Arena recibió "varios millones de dólares" para "actividades que no tenían ninguna relación con la

presidencia".

Explicó que también pagó a ministros, viceministros y presidentes de entidades autónomas de su Gobierno cantidades de entre 5.000 y 10.000 dólares mensuales y en efectivo como "sobresueldos". Además, pagó a Jorge Hernández, acusado en un proceso paralelo y presentador de noticias de la principal cadena de televisión, un salario "ilegal" de 10.000 dólares mensuales para recibir una "cobertura amplia y favorable".

También reconoció que le pidió privilegios a los bancos para que no identificaran a los que retiraran el dinero y que no informaran de esas transacciones. "Así se ha manejado siempre", justificó, para hacer referencia que sus antecesores hicieron un uso similar de la partida de gastos reservados de la presidencia.

Con esta confesión se espera que los jueces impongan una sentencia de 10 años de prisión a Saca, pena acordada con la

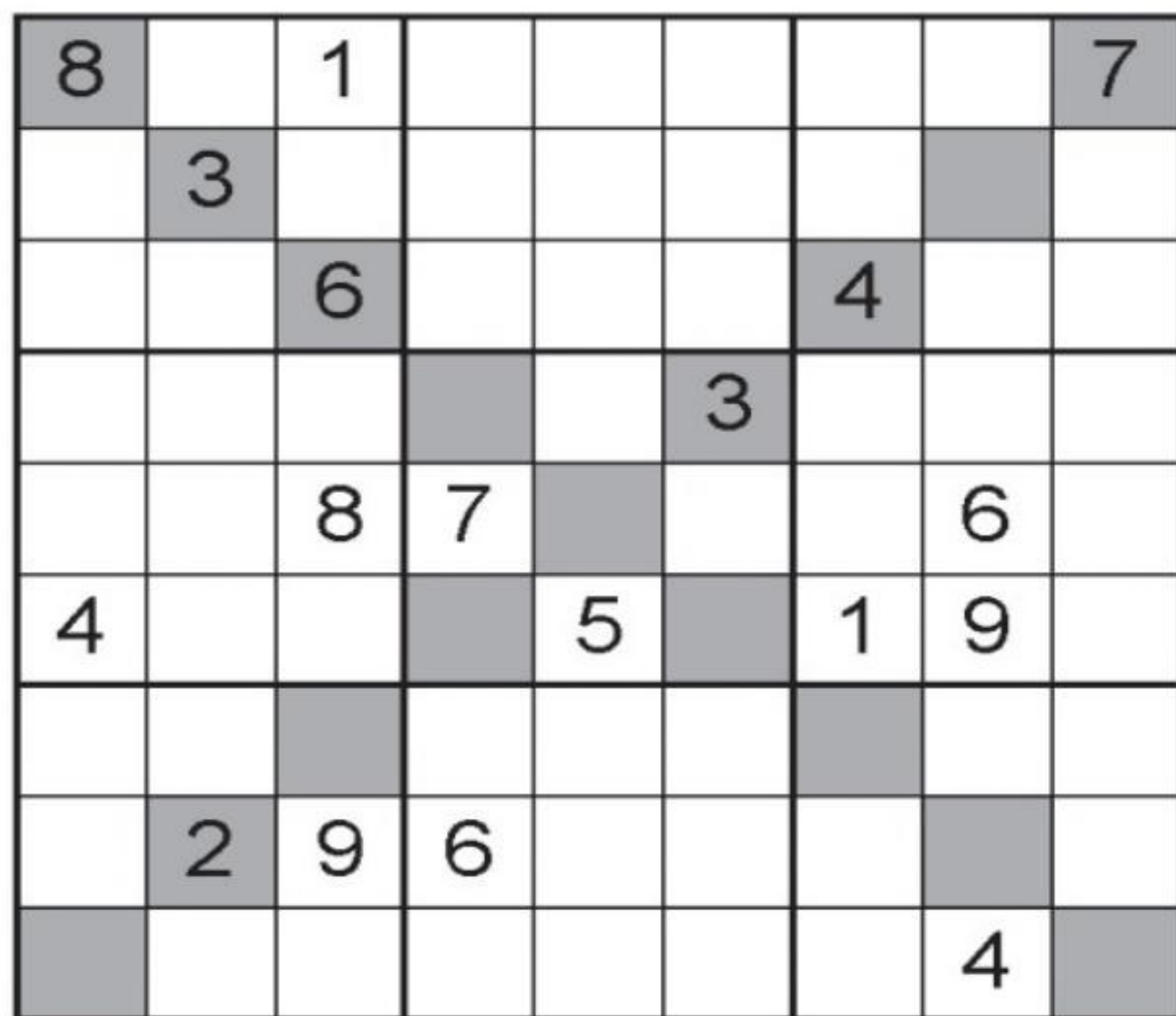
Fiscalía y menor a la condena máxima de 30 años que establece la legislación salvadoreña por malversación de fondos públicos y lavado de dinero. Saca es el primer expresidente de la democracia salvadoreña en afrontar un juicio por delitos de corrupción, dado que su predecesor en el Ejecutivo, Francisco Flores, fue enjuiciado en 2015, pero falleció antes de que comenzara el proceso.

La corrupción se lleva cada año sumas millonarias en El Salvador donde más del 40% de la población es pobre. Solo por evasión y elusión de impuestos no llegan a las arcas del Estado unos 2.000 millones de dólares, casi la mitad de los Presupuestos de la Nación.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

Sudoku



Sopi di letranan



ALFA
DIOS
ESTRELLAS
IGLESIAS
LLAVES
PALABRA
PROFECIA
SANGRE
TIATIRA

ANGEL
EFESO
FILADELFIA
JESUCRISTO
MANIFESTAR
PATMOS
REVELACION
SARDIS
TROMPETA

BIENAVENTURADO
ESMIRNA
FUEGO
JUAN
MUERTE
PECADOS
REYES
TESTIGO
VOZ

CANDELEROS
ESPIRITU
HADES
LAODICEA
OMEGA
PERGAMO
SACERDOTES
TESTIMONIO

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIABIERN 10 DI AUGUSTUS 2018

COMPILA:

DIAHUEBS 09 DI AUGUSTUS 2018 17:00 (21:00 UTC)
ATT: UN ALERTA PA BIENTO DURO I LAMA LOCALMENTE
BASTANTE BRUTO

TA NA VIGOR...

TEMPO:

AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA I GENERALMENTE
SECO

DEN MARDUGA I MAYAN: LEVEMENTE TE
PARCIALMENTE NUBLA CU LOCALMENTE
UN AWACERO PASAJERO
TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS Y
TEMPERATURA MINIMO 27 GRADO CELSIUS. SOLO LO
BAHA AWE NOCHI 07:03 PM Y LO SALI MAYAN MAINTA
06:27 AM.

BIENTO: MODERA TE FUERTE FOR DI DIRECCION
GENERALMENTE OOST;

FORSA 4 TE 6 (20 TE 50 KM/ORA, 11 TE 27 NUDO)

DEN DIA DURO, POSIBLEMENTE HOPI DURO DEN
RAFAGA;

FORSA 7 TE 8 (51 TE 64 KM/ORA, 28 TE 35 NUDO)
SITUACION GENERAL DI TEMPO:

DEN PROXIMO 24 ORA UN OLA TROPICAL LO PASA DEN
AREA DI CARIBE

BAYENDO WEST I LO HASI E CHENSANAN PA AWACERO
MAS GRANDI DEN

REGION LOCAL. MAS ALEU, E DIFERENCIANAN GRANDI
DI PRECION DI

AIRE DEN AREA DI CARIBE TA CAUSA UN BIENTO
FUERTE DEN REGION

LOCAL. DI OTRO UN BANDA UN AREA DI STOF FINI
SUSPENDE DEN AIRE

LO MENGUA VISIBILIDAD UN POCO DURANTE PROXIMO
DIANAN.
CONDICION DI LAMA:

OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU
HALTURA DI 5 TE LOCALMENTE

8 PIA CU E OLANAN DI MAS HALTO NA COSTANAN OOST,
NOORDOOST TE NOORDWEST

DI E ISLA. TA PIDI USUARIANAN DI LAMA PA TENE
CUENTA CU ESAKI I PROCEDE

CU CAUTELA RIBA LAMA HABRI.
FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN
TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE: TORMENTA TROPICAL
DEBBY TABATA

MOVIENDO DEN DIRECCION NOORDOOST RIBA AWANAN
HABRI DI ATLANTICO,
NA UN DISTANCIA GRANDI DI ISLANAN AZOREN. DEBBIE
NO TA FORMA

PELIGER PA REGION DI CARIBE.

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA: 1 MM;
LOCALMENTE POR VARIA
REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO
(MM) DEN

ULTIMO 24 ORA:

AIRPORT MAX 32 / MIN 27 / 0.0
PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO FIN DI SIMAN:

PARCIALMENTE NUBLA CU LOCALMENTE UN AWACERO
PASAJERO.

BIENTO LO TA FOR DI GENERALMENTE DIRECCION OOST
I

MODERA TE FUERTE; DEN DIA DURO, POSIBLEMENTE
TIN

BEZ HOPI DURO DEN RAFAGA;

TEMPERATURA MAX / MIN LO TA: 33/27
E PROXIMO BULLETIN LO WORDO PUBLICA DIABIERN 10
DI AUGUSTUS 2018 17:00 (21:00 UTC)

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon".

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero agradecido pa tur
locual el a nifica pa nos y conforme cu boluntad di Dios, nos ta
participa fayecimento di:



Eric Tomas Lopez

*10-06-1961 - †07-08-2018

Na number di su
compañera:
Rumannan:

Bertha Cecilia Torres
Mayra Lopez
Mireila Lopez & Arturo Oduber
Grenda & Pedro (Jani) Lacle y famia
Rafael Lopez y famia
Chago Lopez & Linda Bakker y famia
Shamy & Frida Lopez y famia
Winonah Lopez y famia
Orma Els Haselmeyer y famia
Faycel Lopez

Stima manera yiu:

Hija:

Omo y Tantanen: Lucia & Roy Geerman y famia
Chinto & Mani Croes y famia
Bertha & Ruben Wolff y famia
Aylin & Ricky Tromp y famia

Tantanen di respet

Sobrino y sobrinan: Philibert, Facla, Santi, Janisse,
Fayron, Whitley, Lisa, Leentje, Ian, Gendra, Dimitri y Kayla.

Amigonan di cas: Gerardo y Belquis Moreau, Tahar Bouaicha.
Compañeronan di Aruba Limpi: Milton y Eugene y demas
coleganan di DOW

Demas famiana: Lopez, Croes, Torres, Oduber, Lacle, Els,
Bakker, Geerman, Wolff, Tromp, De MEi, Dirks, Rodriguez,
Wever, Benitez, Rojas, WIndterdaal, Kelly, Maduro, Kock,
Loefstok, Vrolijk, y Haselmeyer.

Demas famianan na Tenerife, Islas Canarias, España : Lopez,
Navarro, Monzon, Garcia, Macias, Reyes y Salgado

Adres pa condolencia na su cas : Diadomingo 12 Augustus 2018
for di 7'or pa 9'or na Jan Flemming 16-A

Ta invita famia, amigo, bisña y conocirnan pa asisti na acto di
entierro cu lo tuma lugar dialuna 13 Augustus 2018 di 2'or pa 4'or
di atardi misa Inmaculada Concepcion na Sta.Cruz.

Reunion di Comision pa recauda fondo Parokia "Inmaculada Concepcion"

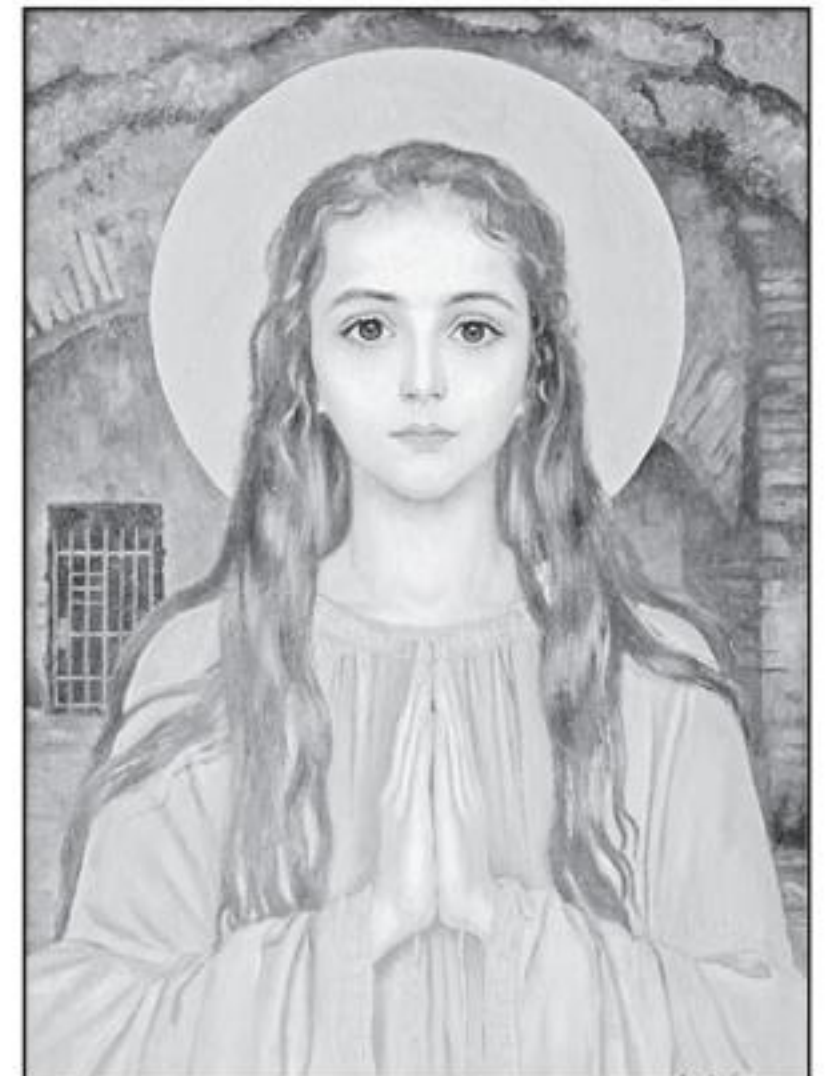
Sr. Sixto Vrolijk, President di Comision
pa recauda fondo pa financia airco den
Misa "Inmaculada Concepcion" Santa
Cruz ta recorda tur boluntario riba
e siguiente reunion, cu lo tuma lugar
dialuna awor, dia 13 di augustus, pa 8:00
di anochi den Centro San Martin. Den e
reunion lo trata duna un relato di e Bingo

Drive di dia 15 di September proximo y
lo tin oportunidad pa regla pago di buki
di bingo. Comision ta aprecia e tempo
valioso di su boluntarionan y ta gradicido
cu e bon cooperacion ricibi te awor. E
reunion ta keda habri pa tur hende cu kier
yuda cu e Bingo drive aki. Masha danki di
antemano.

INVITACION PA E FIESTA DI STA. FILOMENA, PATRONA DI PAROKIA DI PARADERA

Pastor Toti Fuentebella, Pastor di Parokia
di Sta. Filomena, Paradera, Aruba ta invita
cordialmente tur parokiano, debotonan
di Sta. Filomena y Aruba en general pa
e fiesta di nos patrona Sta. Filomena
diasabra awor, dia 11 di Augsutus 2018.
E celebracion ta cuminsa cu un procesion
solemn rond di misa pa 6'or y mei di atardi
y despues un Santo Sacrificio di Misa
solemn. Alavez, mi ta invita tur mucha cu
a caba di ricibi nan Prome Sta. Comunion
pa presenta cu nan bisti pa por participa
den procesion mirando cu Sta Filomena
ta un Santa y Patrona di muchanan y
hobennan.

Despues di misa tur parokiano y
debotonan di Sta. Filomena lo haya
oportunidad pa sunchi e reliquia prome
clase di Sta. Filomena cu a bini foi
Sanctuario di Sta. Filomena, Mugnano
del Cardenali, Italia dor di Msgr. Giovanni
Braschi, rector di Sanctuario. Un y tur
ta cordialmente invita especialmente



muchanan, hobennan y devotonan di Sta.
Filomena pa e fiesta aki.

INVITACION PA E TRIDUO Y FIESTA NA HONOR DI STA. FILOMENA NA KOYARI DIASABRA DIA 11 AUGUSTUS 2018

Grupo di oracion The Voice of Jesus
ta invita henter pueblo di Aruba pa un
triduo na honor di Sta. Filomena cual e
oracionnan lo cuminsa dia 8, 9 y 10 di
augustus 2018 pa 7:30 pm na Koyari y
pa diasabra dia 11 di Augustus nos ta
celebra e fiesta na honor di Sta. Filomena
cuminsando pa 7:30 cu un Santo Rosario

y pa 8.00 pm ta sigi cu e procesion y
oracionnan y cantonan na honor di e
Gran Santo aki na Koyari.

Tur hende ta cordialmente invita y
bonbini na e bunita programa aki. Bini
uno, bini tur.

The Voice of Jesus
Koyari 13-B

TA BENDE

Store display table
For sale!
700,- florin

Si bo ta interesa
pa compra, por yama na

748- 8280



PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualquier informacion
solodipueblo@gmail.com

of
☎ 585-9500

Destruccion abusivo cometi na un auto nobo nobo na Madiki



Diahuebs mainta tempran a drenta informe di un caso di destruccion na un auto na Madiki, meosra a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprnde cu desconocidonan a destrui 3 di e 4 tirenan di e auto practicamente nobo nobo y tambe a rasca cu un piedra na e 2 portanan di e auto banda drechi. Polis a tuma e keho.



Mi ta stima Señor. E ta scucha mi suplicanan. E'la paga atención. Cada bez cu mi a invoc'E. Señor ta warda esnan cu ta débil. Mi tawata morto cansa, pero E'la salva mi. Awor mi ta calmo atrobe. Señor tabata bon pa mi.
Salmo 116

Nos ta participa fayecimento di:



Anna Reineta Semeleer

Mihor conoci como: "Mama Annie" "Annie", "Annie Cosedo"

*15-03-1930 - †09-08-2018

Oportunidad pa condolencia; dialuna 13 di augustus 2018 na Royal Funeral Home di 7'or pa 9'or di anochi.

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar diamars 14 di Augustus 2018 na Royal Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta, despues saliendo pa Santana catolico Noord

Dienstregeling artsen IMSAN

AUGUSTUS 2018

Dr. Boderie, E
Dr. Britt-Croes, B
Dr. de Cuba, M
Dr. Every, B
Dr. Giel, D

Dr. Linden v/d, J
Dr. Luchmun, R
Dr. Ramautar, K
Dr. Tromp, J
Dr. Vis, S
Dr. Wever, M

MA
DI
WO 01 BRITT-CROES
DO 02 DE CUBA
VR 03 EVERY

MA 06 GIEL
DI 07 LINDEN V/D
WO 08 RAMAUTAR
DO 09 TROMP
VR 10 VIS

MA 13 WEVER
DI 14 BODERIE
WO 15 BRITT-CROES
DO 16 DE CUBA
VR 17 EVERY

MA 20 GIEL
DI 21 LINDEN V/D
WO 22 LUCHMUN
DO 23 RAMAUTAR
VR 24 TROMP

MA 27 VIS
DI 28 WEVER
WO 29 BODERIE
DO 30 BRITT-CROES
VR 31 DE CUBA

WEEKENDDIENST

04 - 05 AUGUSTUS * DE CUBA
11 - 12 AUGUSTUS * EVERY
18 - 19 AUGUSTUS * GIEL
25 - 26 AUGUSTUS * LINDEN V/D

Abona na Solo di Pueblo awor!

**Yama 585-9500 of e-mail nos na
solodipueblo@gmail.com**

**Tur marduga nos ta entregue den bo porta di
cas! Noticia cayente, ta aki bo ta haye!**

Oracion di Dia

Awe ta fiesta di San Lorenzo, Diacono. E tawata cuida pobernan, guia discipelnan den nan fe y predica. Semper el a cumpli bon cu su tarea.

Pa proteha mercancia di Iglesia contra ladronia di persiguidornan e tawata parti nan mesora pa pobernan.

E tawata un di e victimanan di persecucion y a muri como martir. Awe e Evangelio ta muestra nos cu nos mester entrega henter nos ser pa anuncia e Reino di Dios. Nos ta yamá pa sirbi Dios sin spera nada a cambio. Huan 12, 24-26

Oracion: Señor nos Dios cada bez di nobo Bo ta yama nos pa sirbi Bo. Abo ta un Tata asina generoso den amor y misericordia. Yuda nos tambe ser generoso cu Bo pa nos duna tur loke ta na nos alcance pa nos por produci bon fruta y na abundancia pa medio di Cristo nos Señor. Amen.

**PUEBLO A HAÑA SU
PEN BEK**

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
585-9500



Aruba Quality Deals Vehicle & Nautical

Call today for a road test. 569 4343

Ta garantiza durashon di motor, transmishon por scan e vehicle prome cumpre.



Honda Civic 2013

"BO KIER BENDE BO AUTO ? "Laga nos judabo

Jama 5694343. Sigura benta rapido.



Toyota Camry 2007. Riding kadilak kadilak y ta economico. Motor 4 cyl.

 HONDA CIVIC 2016 12000 KM. JAMA AWE 5694343	 CAPTIVA 2009 REALLY GOOD CONDITION . CALL TODAY 5694343.	 HAIMA 2015 18000 FL. NEGOSIABLE.	 Kia Armante 2005. 75000 km. Super bon condishon. Por financia. Jama awe mes na 5694343.	 FORD F 150 11800 FL NEGOSIABLE.
 Pontiac 2009 full equipped 9500FL fl	 Captiva 2009 Full Equipped v6 16500 fl.	 Ford Eco Sport 4 cyl 2005 airco. 5500 fl	 Chevrolet Camaro 2016 69000 fl negosiable	
 Presidential kia Opiruz . 2008 . 6800 fl	 Hyundai Tucson 2013. 17500 fl. Standart. Negosiable.	 Lancer 2002 Airco Full Equipped. Autm. 4500 fl	 Nissan sentra. 2006 Std. airco. riding in . good condition.	 Terrell 1983 Riding in really good condition 2000 fl. Call today 5694343 for road test.
 HYUNDAI i10 2003. AIRCO / STANDART . 2500 FL NEGOSIABLE.	 HARLEY COSTUME PRO STREET 26 MIL FL	 Hyundai sonata 2014. 30000 fl.		
 FORD FUSION 2013. GOOD AS NEW. CALL 5694343.	 ESCAPE 2011 18500 FL NEGOSIABLE.	 LANCER 2003 CON AIRE.	 FORD EDGE 2007. 17000 FL	 HONDA ODYSSEY 2012. 40000 FL OR BETTER OFFER.
 BUS H1 2005 DIESEL AIRCO 6800 FL	 Scion 2007. In highest performance. 13500 fl.	 Santa fe . 2003. Airco autm. 4800 fl. Call for road test..	 Honda Acoord 2007. Autm. 5500FL. negotiable. Airco Full equipped.	 2006. 9500 fl. Pugeau
 Toyota prado 2007 right hand drive 14500FL.	 Peugeot 2010. airco. powerlocks. windows. 17500 fl negotiable.	 BMW 2006 v8 12500 FL	 Tucson 2013. 16800 fl Std good as new.	 Kia carnival 2008. 9500 fl negosiable. Airco autm.
 Hyundai accent 2012 14000 fl		 CHEVROLET OPTRA 2006 5500 FL OPTRA AUTH. AIRCO	 Brommer. 2017 sigma 150 cc. 14500 fl. Negosiable.	 Minicooper 2009. Lhd 13500 fl
 Gmc pickup 2500 fl negosiable. Anja 2000	 HONDA CROSSTOUR 2013 IN LIKE NEW CONDITION 35000 FL	 2005 64 MIL KM 6800 FL NEGOSIABLE. GARANTIA 2 ANJA . DVD SOUND	 DODGE RAM 2000 . 7500 FL . V6/AIRCO/AUTOMATK.	 FORD ESCAPE 2009. GOOD AS NEW. 17500 FL. 4YL. ECONOMIC.
 Suzuki Grand Vitara 2008 7 seats. 6500 fl	 Sonata 2016 in like new Condition.	 HONDA CR V 2014 37000 FL	 MONTERO 2008 23500 FL 4BY4 DIESEL GOOD GOOD	 OUTLANDER 2011. 21500 FL OBO
 Opiruz 2008 riding new for only 6500 fl . Bargain !	 Toyota Prado 2004 . Full Equipped Airco. 4by4 diesel. 12500 fl	 DODGE DURANGO V8 8500 FL .	 LINCON 2009 21000 FL VERY VERY GOOD CONDITION	 PONTIAC 2009. 4500 FL AMERICANO AUTM
			 JEEP WRANGLER 2009. STD. AIRCO.	 ACCENT 2016. 26500 FL